



# Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий на 2015–2030 гг.



United Nations

Сендайская рамочная программа  
по снижению риска бедствий на  
**2015–2030 гг.**

## **Содержание**

Предисловие	5
Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий на 2015–2030 гг.	7
Указатель	28
Схематическое описание	37



# Предисловие

*Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий на 2015–2030 гг.* была принята на Третьей Всемирной конференции в Сендае (Япония) 18 марта 2015 г. Она является результатом консультаций с заинтересованными сторонами, начатых в марте 2012 г., и межправительственных переговоров, проходивших с июля 2014 г. по март 2015 г., при поддержке Бюро по сокращению риска бедствий ООН и по поручению Генеральной Ассамблеи ООН.

Сендайская рамочная программа является инструментом-преемником Хиогской рамочной программы действий (ХПД) на 2005–2015 гг.: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин. ХПД была разработана в целях придания дополнительного импульса процессу глобальной деятельности, предусмотренной Международными рамками действий для Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий 1989 г. и Йогогамской стратегией по обеспечению более безопасного мира: руководящие принципы предотвращения стихийных бедствий, обеспечения готовности и смягчения их последствий, Планом действий, принятым в 1994 г., и Международной стратегией уменьшения опасности бедствий 1999 г.

Сендайская рамочная программа базируется на элементах, которые обеспечивают преемственность работы, проделанной государствами и другими заинтересованными сторонами в рамках ХПД, и вводит ряд новшеств, предусмотренных в ходе консультаций и переговоров. Многие специалисты определили наиболее значимые сдвиги, в том числе сильный акцент на управлении рисками бедствий в противовес ликвидации последствий бедствий, определение семи глобальных целей, снижение риска бедствий как ожидаемый результат, постановка цели, направленной на предотвращение новых рисков, снижение существующего риска и повышение устойчивости, а также ряд руководящих принципов, в том числе предусматривающих возложение на государства первоочередной ответственности за предупреждение и сокращение риска бедствий, участие в этом всех слоев общества и всех государственных учреждений. Кроме того, значительно расширен охват по уменьшению риска бедствий с целью сосредоточения внимания на природных опасных явлениях и техногенных угрозах, а также связанных с ними экологических, технологических и биологических угрозах и рисках. Повсеместно и настоятельно продвигается идея необходимости обеспечения устойчивости показателей здоровья.

Кроме того, в Сендайской рамочной программе сформулировано следующее: необходимость более глубокого понимания риска бедствий во всех его аспектах, связанных с характеристиками воздействия, уязвимости и опасности; укрепление систем управления рисками бедствий, в том числе национальных платформ; ответственность за управление рисками бедствий; готовность к восстановлению по принципу «лучше, чем было»; признание заинтересованных сторон и их ролей; мобилизация учитывающих риски инвестиций для предотвращения появления нового риска; устойчивость инфраструктуры здравоохранения, культурного наследия и рабочей среды; усиление международного сотрудничества и глобального партнерства, а также основанных на информации о рисках политики и программ доноров, в том числе финансовой поддержки и привлечения займов международных финансовых институтов. В дополнение к этому, существует четкое осознание того, что Глобальная платформа по снижению риска бедствий и региональные платформы по снижению риска бедствий являются механизмами для согласования повестки дня, проведения мониторинга и периодического пересмотра, которые призваны оказать поддержку органам управления ООН.

Перед UNISDR поставлена задача оказывать поддержку при реализации, проведении мониторинга выполнения и пересмотре Сендайской рамочной программы.



**Маргарета Вальстрём,**

Специальный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросам снижения риска бедствий



# Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий на 2015-2030 гг.

---

## Содержание

Преамбула	9
Ожидаемый результат и цель	12
Руководящие принципы	13
Приоритетные направления действий	14
Приоритет 1: Понимание риска бедствий	14
Приоритет 2: Укрепление систем управления риском бедствий в целях снижения риска бедствий	17
Приоритет 3: Инвестиции в деятельность по снижению риска бедствий для достижения устойчивости	18
Приоритет 4: Повышение готовности к бедствиям в целях эффективного реагирования, а также восстановление, реабилитация и реконструкция по принципу «лучше, чем было»	21
Роль заинтересованных сторон	23
Международное сотрудничество и глобальное партнерство	24





## I. Преамбула

1. Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы была принята на третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий, состоявшейся 14–18 марта 2015 года в Сендае, префектура Мияги, Япония. Конференция предоставила странам уникальную возможность:

- (a) принять емкую, целенаправленную, перспективную и ориентированную на практические действия рамочную программу действий по снижению риска бедствий на период после 2015 года;
- (b) завершить оценку и обзор хода осуществления документа «Хиогская рамочная программа действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин»<sup>1</sup>;
- (c) изучить опыт, накопленный благодаря региональным и национальным стратегиям/учреждениям и планам по снижению риска бедствий, и вынесенные в связи с ними рекомендации, а также соответствующие региональные соглашения по осуществлению Хиогской рамочной программы действий;
- (d) определить формы сотрудничества с учетом обязательств выполнять положения рамочной программы по снижению риска бедствий на период после 2015 года;
- (e) установить процедуры периодического обзора хода осуществления рамочной программы по снижению риска бедствий на период после 2015 года.

2. На Всемирной конференции государства также подтвердили свое твердое намерение добиваться, чтобы вопросы снижения риска бедствий и создания потенциала противодействия бедствиям<sup>2</sup> решались в первоочередном порядке в контексте устойчивого развития и ликвидации нищеты, включать, в соответствующих случаях, вопросы снижения риска бедствий и создания потенциала противодействия в стратегии, планы, программы и бюджеты всех уровней и учитывать их в соответствующих рамочных программах.

### **Хиогская рамочная программа действий: извлеченные уроки, выявленные пробелы и задачи на будущее**

3. Как документально подтверждено в национальных и региональных докладах о ходе осуществления Хиогской рамочной программы действий и в других глобальных докладах, после принятия этой программы в 2005 году страны и другие соответствующие заинтересованные стороны достигли прогресса в снижении риска бедствий на местном, национальном, региональном и международном уровнях, что способствовало снижению смертности от некоторых опасных факторов<sup>3</sup>. Снижение риска бедствий — это эффективное с точки зрения затрат вложение в предотвращение будущих потерь. Эффективное управление риском бедствий способствует устойчивому развитию. Страны укрепили свой потенциал в плане управления риском бедствий. Международные механизмы консультативной помощи по стратегическим вопросам, координации и налаживанию партнерских связей в деле снижения риска бедствий, такие как Глобальная платформа по снижению риска бедствий и региональные платформы действий по снижению риска бедствий, а также другие соответствующие международные и региональные форумы сотрудничества играют важную роль в разработке политики и стратегий и расширении знаний и обмене ими. В целом Хиогская рамочная программа действий явилась важным инструментом информационно-просветительской работы среди общественности и учреждений, стимулирования политической воли и сосредоточения и активизации действий самых разных заинтересованных сторон на всех уровнях.

1. A/CONF.206/6, глава I, резолюция 2.

2. Под потенциалом противодействия понимается способность системы, сообщества или общества, подверженного угрозам, противостоять последствиям угрозы, переносить их, приспосабливаться к ним и восстанавливаться своевременно и эффективно, в том числе посредством сохранения и восстановления своих основополагающих структур и функций (см. [www.unisdr.org/we/inform/terminology](http://www.unisdr.org/we/inform/terminology)).

3. В Хиогской рамочной программе действий дано следующее определение опасности: «Потенциально пагубное физическое явление, событие или деятельность человека, которые могут приводить к гибели людей или нанесению им телесных повреждений, причинению ущерба имуществу, нарушению функционирования социальных и экономических систем или ухудшению состояния окружающей среды. Опасности могут включать скрытые условия, несущие в себе будущие угрозы, и могут обуславливаться различными причинами: природными (геологическими, гидрометеорологическими и биологическими) или вызванными процессами жизнедеятельности человека (ухудшение состояния окружающей среды и техногенные опасности)».

4. Вместе с тем в течение этого же десятилетия бедствия продолжали причинять значительный ущерб и подрывать благосостояние и создавать угрозу безопасности людей, общин и целых стран. В результате бедствий более 700 тысяч человек погибли, свыше 1,4 миллиона получили увечья и примерно 23 миллиона человек лишились жилья. В общей сложности в результате бедствий так или иначе пострадали более 1,5 миллиарда человек, причем тяжелее всего это отразилось на женщинах, детях и людях, находящихся в уязвимом положении. Общий экономический ущерб превысил 1,3 триллиона долл. США. Кроме того, в период 2008–2012 годов в результате бедствий 144 миллиона человек были перемещены. Бедствия, многие из которых усугубляются изменением климата и становятся все более частыми и интенсивными, существенно препятствуют достижению прогресса на пути к устойчивому развитию. Согласно имеющимся данным, во всех странах уровень подверженности населения и физических активов повышался быстрее, чем снижалась уязвимость<sup>4</sup>, порождая новые риски и обуславливая устойчивое увеличение ущерба от бедствий со значительными экономическими, социальными, медико-санитарными, культурными и экологическими последствиями в краткосрочном, среднесрочном и долгосрочном плане, особенно на местном уровне и на уровне общин. Повторяющиеся мелкомасштабные бедствия и неблагоприятные процессы замедленного действия затрагивают прежде всего общины, домашние хозяйства и малые и средние предприятия, и на них приходится значительная доля всех потерь. Все страны, особенно развивающиеся страны, в которых смертность и экономический ущерб от бедствий непропорционально велики, сталкиваются с более высокими уровнями возможных скрытых потерь и испытывают все большие трудности в выполнении финансовых и иных обязательств.

5. Для более эффективной защиты людей, общин и стран, а также их источников средств к существованию, здоровья, объектов культурного наследия, социально-экономических активов и экосистем чрезвычайно важное значение имеют прогнозирование риска бедствий, планирование на случай бедствий и снижение риска бедствий как условия укрепления их потенциала противодействия.

6. На всех уровнях необходимо активизировать работу по уменьшению подверженности риску и снижению уязвимости, что тем самым будет способствовать предотвращению появления новых рисков бедствий и установлению ответственности за создание риска бедствий. Необходимо предпринимать более целенаправленные усилия для устранения коренных причин, обуславливающих риск бедствий, таких как последствия нищеты и неравенство, изменение климата и его переменчивость, стихийная и стремительная урбанизация, неэффективное землепользование, и таких усугубляющих факторов, как демографические изменения, слабость институциональных механизмов, политика, разрабатываемая без учета информации о рисках, отсутствие механизмов регулирования и поощрения инвестиций частного сектора в деятельность по снижению риска бедствий, сложность системы сбыта, ограниченный доступ к технологиям, истощительное ресурсопользование, ухудшение состояния экосистем, распространенность пандемий и эпидемий. Кроме того, необходимо продолжать укреплять роль благого управления в стратегиях по снижению риска бедствий на национальном, региональном и глобальном уровнях, повышать готовность к принятию ответных мер и проведению мероприятий по восстановлению, реабилитации и реконструкции после бедствий и улучшать координацию в связи с их осуществлением на национальном уровне и использовать период восстановления и реконструкции после бедствия для проведения работ по принципу «сделать лучше, чем было» с применением более эффективных форм международного сотрудничества.

7. Проблема риска бедствий требует более широкого и в большей мере ориентированного на интересы людей превентивного подхода. Для того чтобы меры по снижению риска бедствий были эффективными и действенными, они должны учитывать многообразие угроз и охватывать разные сектора и должны быть инклюзивными и доступными. Правительствам, при сохранении за ними направляющих, регулирующих и координационных функций, следует взаимодействовать с соответствующими заинтересованными сторонами, включая женщин, детей и молодежь, инвалидов, малоимущих, мигрантов, коренные народы, добровольцев, практикующих специалистов и пожилых людей, при разработке и осуществлении стратегий, планов и стандартов. Необходимо, чтобы государственный и частный сектора и организации гражданского общества, а также научная общественность и научно-исследовательские институты работали в более тесном взаимодействии друг с другом и создавали возможности для сотрудничества, а коммерческие предприятия учитывали риск бедствий в практике управления.

8. Чрезвычайно важное значение с точки зрения поддержки государств, их национальных и местных органов власти, общин и предприятий в деле снижения риска по-прежнему имеет международное, региональное, субрегиональное и трансграничное сотрудничество. Возможно, потребуются усилить существующие механизмы в плане обеспечения эффективной поддержки и содействия достижению лучших результатов. Развивающиеся страны, особенно наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и африканские страны, а также страны со средним уровнем дохода, которые сталкиваются со специфическими трудностями, нуждаются в особом внимании и поддержке для дополнения их собственных ресурсов и возможностей по двусторонним и многосторонним каналам, которые обеспечили бы достаточные, устойчивые и своевременные средства осуществления в виде содействия в создании потенциала, финансовой и технической помощи и передачи технологий в соответствии с международными обязательствами.

4. В Хиогской рамочной программе действий дано следующее определение уязвимости: «Условия, определяемые физическими, социальными, экономическими и экологическими факторами или процессами, которые усиливают подверженность того или иного сообщества воздействию опасностей».

- 9.** В целом Хиогская рамочная программа действий обеспечила важнейшие ориентиры для усилий по снижению риска бедствий и способствовала достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Вместе с тем процесс ее осуществления выявил ряд пробелов в том, что касается устранения факторов, обуславливающих риск бедствий, формулирования целей и приоритетных направлений действий<sup>5</sup>, укрепления потенциала противодействия бедствиям на всех уровнях и обеспечения надлежащих средств осуществления. Эти пробелы свидетельствуют о необходимости разработки ориентированной на конкретные действия рамочной программы, которую правительства и соответствующие заинтересованные стороны могли бы осуществлять, поддерживая и дополняя друг друга, и которая позволяла бы выявлять риски бедствий, требующие внимания, и направляла бы инвестиции на укрепление потенциала противодействия.
- 10.** По прошествии десяти лет со времени принятия Хиогской рамочной программы действий бедствия продолжают подрывать усилия, направленные на обеспечение устойчивого развития.
- 11.** Межправительственные переговоры по вопросам, касающимся повестки дня в области развития на период после 2015 года, финансирования развития, изменения климата и снижения риска бедствий, дают международному сообществу уникальную возможность повысить согласованность политики, институтов, целей, показателей и систем оценки хода осуществления при уважении их соответствующих мандатов. Обеспечение надежных связей между этими процессами в соответствующих случаях будет способствовать укреплению потенциала противодействия и решению глобальной задачи искоренения нищеты.
- 12.** Следует напомнить, что в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию 2012 года, озаглавленном «Будущее, которого мы ходим»<sup>6</sup>, содержался призыв к тому, чтобы вопросы снижения риска бедствий и создания потенциала противодействия бедствиям в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты решались в первоочередном порядке и, в надлежащих случаях, учитывались на всех уровнях. Конференция вновь подтвердила также все принципы Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию<sup>7</sup>.
- 13.** Решение проблемы изменения климата как одного из факторов, обуславливающих риск бедствий, при уважении мандата Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата<sup>8</sup> открывает возможность сформулировать установку на серьезное и последовательное снижение риска бедствий во всех взаимосвязанных межправительственных процессах.
- 14.** С учетом этого и в целях снижения риска бедствий необходимо решить существующие проблемы и подготовиться к будущим трудностям, сосредоточившись на следующих задачах: мониторинг, оценка и понимание риска бедствий, а также обмен информацией о нем и о путях его возникновения; совершенствование управления и координации действий по снижению риска бедствий, предпринимаемых соответствующими учреждениями и секторами, и всемерное и полноценное участие соответствующих заинтересованных сторон на соответствующих уровнях; вложение средств в укрепление потенциала противодействия людей, общин и стран в социально-экономическом, медико-санитарном, культурном и образовательном плане и охрану окружающей среды, в том числе с помощью технологий и исследований; и укрепление систем раннего оповещения, повышение готовности и обеспечение эффективности реагирования, восстановления, реабилитации и реконструкции перед лицом различных видов угроз. В порядке дополнения усилий и потенциала на национальном уровне необходимо расширять международное сотрудничество между развитыми и развивающимися странами и между государствами и международными организациями.
- 15.** Настоящая Рамочная программа будет применяться к риску мелкомасштабных и крупномасштабных, регулярных и нерегулярных, внезапных и замедленных бедствий, вызванных неблагоприятными факторами природного или антропогенного характера, а также к соответствующим экологическим, технологическим и биологическим неблагоприятным факторам и рискам. Она призвана служить ориентиром для мероприятий по управлению риском бедствий, охватывающих разные виды угроз, на всех уровнях, а также в пределах секторов и между разными секторами.

5. Хиогская рамочная программа действий на 2005–2015 годы предусматривает следующие пять приоритетных направлений действий: 1) обеспечение того, чтобы уменьшение риска бедствий являлось национальным и местным приоритетом при наличии прочной институциональной базы для осуществления; 2) выявление, оценка и мониторинг факторов риска бедствий и улучшение раннего оповещения; 3) использование знаний, новаторских решений и образования для создания безопасных условий и потенциала противодействия на всех уровнях; 4) уменьшение основополагающих факторов риска; и 5) повышение готовности к бедствиям в целях эффективного реагирования на всех уровнях.

6. Резолюция 66/288, приложение.

7. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые Конференцией (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), резолюция 1, приложение I.

8. Вопросы изменения климата, затрагиваемые в настоящей Рамочной программе, остаются в компетенции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, как предусмотрено ее мандатом.

## II. Ожидаемый результат и цель

**16.** Несмотря на определенный прогресс в укреплении потенциала противодействия и сокращении потерь и ущерба, существенное снижение риска бедствий требует упорства и настойчивости, при более пристальном внимании к людям, их здоровью и источникам средств к существованию, и регулярного последующего наблюдения. Настоящая Рамочная программа призвана обеспечить с опорой на Хиогскую рамочную программу действий достижение в ближайшие 15 лет следующего результата:

существенное снижение риска бедствий и сокращение потерь в результате бедствий в виде человеческих жертв, утраты источников средств к существованию и ухудшения состояния здоровья людей, и неблагоприятных последствий для экономических, физических, социальных, культурных и экологических активов людей, предприятий, общин и стран.

Достижение этого результата требует твердой приверженности и участия политического руководства всех стран на всех уровнях в осуществлении настоящей Рамочной программы и последующей деятельности в связи с ней и в создании необходимых благоприятных условий.

**17.** Для получения ожидаемого результата необходимо добиться следующей цели:

предотвратить возникновение новых и снизить угрозу известных рисков бедствий путем осуществления комплексных и инклюзивных экономических, структурных, юридических, социальных, медико-санитарных, культурных, образовательных, экологических, технологических, политических и институциональных мер, предотвращающих и снижающих подверженность воздействию опасных факторов и уязвимость к бедствиям, повышающих готовность к реагированию и восстановлению и тем самым укрепляющих потенциал противодействия.

Для достижения этой цели необходимо укрепить потенциал и расширить возможности развивающихся стран в плане осуществления, особенно наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и африканских стран, а также стран со средним уровнем дохода, сталкивающихся со специфическими трудностями, в том числе мобилизовать поддержку в рамках международного сотрудничества в целях предоставления им средств осуществления в соответствии с их национальными приоритетами.

**18.** Для содействия оценке хода достижения результата и цели, предусмотренных настоящей Рамочной программой, определены семь глобальных целевых задач. Ход их выполнения будет оцениваться на глобальном уровне, в том числе на основе соответствующих показателей, которые будут разработаны дополнительно. Национальные целевые задачи и показатели будут также способствовать достижению результата и цели настоящей Рамочной программы. Эти семь глобальных целевых задач следующие:

- (a) к 2030 году добиться значительного снижения уровня смертности в результате бедствий, чтобы в период 2020–2030 годов среднее количество таких смертей в расчете на 100 000 человек было меньше, чем в 2005–2015 годах;
- (b) к 2030 году добиться значительного сокращения количества пострадавших людей в общемировом масштабе, чтобы в период 2020–2030 годов среднее общемировое число людей, пострадавших от бедствий, было на 100 000 человек меньше, чем в период 2005–2015 годов<sup>9</sup>;
- (c) к 2030 году сократить прямые экономические потери от бедствий относительно мирового валового внутреннего продукта (ВВП);
- (d) к 2030 году значительно уменьшить ущерб, причиняемый бедствиями важнейшим объектам инфраструктуры, и ущерб в виде нарушения работы основных служб, включая медицинские учреждения и учебные заведения, в том числе за счет укрепления их потенциала противодействия;
- (e) к 2020 году значительно увеличить число стран, принявших национальные и местные стратегии снижения риска бедствий;
- (f) значительно расширить международное сотрудничество с развивающимися странами посредством предоставления им достаточной и непрерывной поддержки в целях подкрепления принимаемых ими на национальном уровне мер для осуществления настоящей Рамочной программы к 2030 году;
- (g) к 2030 году значительно улучшить ситуацию с наличием систем раннего оповещения, охватывающих разные виды угроз, и информации и оценок относительно риска бедствий и расширить доступ к ним людей.

9. Категории пострадавших людей будут определены в ходе работы после конференции в Сендае, решение о которой будет принято на Конференции.

### III. Руководящие принципы

19. Процесс осуществления настоящей Рамочной программы будет опираться на принципы, сформулированные в документе «Иокогамская стратегия по обеспечению более безопасного мира: руководящие принципы предотвращения стихийных бедствий, обеспечения готовности к ним и смягчения их последствий» и включенном туда Плане действий<sup>10</sup> и в Хиогской рамочной программе действий, и следовать нижеизложенным принципам с учетом национальных условий и в соответствии с внутригосударственным законодательством, а также международными обязанностями и обязательствами:

- (a) каждое государство несет главную ответственность за предотвращение и снижение риска бедствий, в том числе в рамках сотрудничества на международном, региональном, субрегиональном, трансграничном и двустороннем уровнях. Снижение риска бедствий — общая забота всех государств, а способность развивающихся стран успешно совершенствоваться и осуществлять национальные стратегии и меры по снижению риска бедствий с учетом их соответствующих условий и возможностей можно дополнительно расширить посредством последовательного оказания им поддержки по линии международного сотрудничества;
- (b) снижение риска бедствий требует, чтобы за это коллективно отвечали центральные правительства и соответствующие национальные органы, сектора и заинтересованные стороны с должным учетом национальных условий и систем управления;
- (c) управление риском бедствий призвано обеспечить защиту людей и их имущества, здоровья, источников средств к существованию и производственных активов, а также культурных и экологических объектов при поощрении и защите всех прав человека, включая право на развитие;
- (d) снижение риска бедствий требует вовлеченности и партнерского взаимодействия на уровне всего общества. Для этого необходимо также расширить возможности и обеспечить инклюзивное, доступное и недискриминационное участие при уделении особого внимания тем, кто больше всех страдает от бедствий, особенно самым малообеспеченным категориям населения. Все стратегии и практическая деятельность должны осуществляться с учетом таких факторов, как пол, возраст, наличие или отсутствие инвалидности и культурные особенности; необходимо поощрять инициативность женщин и молодежи. В этом контексте особое внимание следует уделять улучшению организованной добровольной деятельности граждан;
- (e) снижение риска бедствий и управление им зависят от наличия координационных механизмов внутри секторов и на уровне всех секторов и взаимодействия с соответствующими заинтересованными сторонами на всех уровнях и требуют всестороннего участия всех государственных институтов исполнительной и законодательной власти на национальном и местном уровнях и четкого определения обязанностей государственных и частных заинтересованных сторон, включая коммерческие предприятия и научную общественность, для обеспечения взаимного охвата, партнерского взаимодействия, взаимодополняемости функций и подотчетности и последующей деятельности;
- (f) хотя функции обеспечения, направления и координации, присущие национальным и федеральным правительствам государств, сохраняют свое решающее значение, необходимо в соответствующих случаях расширять возможности местных органов власти и местных общин в том, что касается снижения риска бедствий, в том числе с помощью ресурсов, стимулов и директивных полномочий;
- (g) снижение риска бедствий требует подхода, учитывающего разные виды угроз, и инклюзивного процесса принятия решений, основанного на открытом обмене и распространении дезагрегированных данных, в том числе в разбивке по полу, возрасту и наличию или отсутствию инвалидности, а также на легкодоступной, обновленной, понятной, научно обоснованной, неконфиденциальной информации о рисках, дополненной традиционными знаниями;
- (h) разработка, совершенствование и осуществление соответствующих стратегий, планов, видов практики и механизмов должны быть направлены на обеспечение согласованности, в соответствующих случаях, программных документов по устойчивому развитию и росту, продовольственной безопасности, охране здоровья и безопасности, изменению и изменчивости климата, природопользованию и снижению риска бедствий. Снижение риска бедствий является необходимым условием обеспечения устойчивого развития;
- (i) хотя факторы, обуславливающие риск бедствий, могут быть местного, национального, регионального или глобального значения, факторы риска имеют местные и специфические характеристики, которые необходимо понимать для определения мер по снижению риска бедствий;
- (j) устранение факторов, лежащих в основе риска бедствий, с помощью государственных и частных инвестиций с учетом информации о риске бедствий более эффективно с точки зрения затрат, чем ориентация преимущественно на меры по реагированию и восстановлению после бедствий, и способствует устойчивому развитию;

10. A/CONF.172/9, глава I, резолюция 1, приложение I.

- (к) в процессе восстановления, реабилитации и реконструкции после бедствий чрезвычайно важно принимать меры по предотвращению и снижению риска бедствий, руководствуясь принципом «сделать лучше, чем было» и расширяя работу по просвещению и информированию населения о риске бедствий;
- (л) важное значение для эффективного управления риском бедствий имеет эффективное и полноценное глобальное партнерское взаимодействие и дальнейшее укрепление международного сотрудничества, включая выполнение развитыми странами их соответствующих обязательств по официальной помощи в целях развития;
- (м) развивающиеся страны, особенно наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и африканские страны, а также страны со средним уровнем дохода и другие страны, сталкивающиеся со специфическими трудностями в связи с риском бедствий, нуждаются в достаточной, планомерной и своевременной поддержке со стороны развитых стран и партнеров, в том числе в форме финансирования, передачи технологий и создания потенциала, с учетом потребностей и приоритетов, определенных ими самими.

#### **IV. Приоритетные направления действий**

**20.** С учетом опыта, полученного в ходе осуществления Хиогской рамочной программы действий, для достижения ожидаемого результата и цели необходимо, чтобы государства на местном, национальном и региональном и общемировом уровнях предприняли целенаправленные действия в рамках отдельных и всех секторов в следующих четырех приоритетных направлениях:

**Приоритетное направление 1.** Понимание риска бедствий.

**Приоритетное направление 2.** Совершенствование организационно-правовых рамок управления риском бедствий.

**Приоритетное направление 3.** Инвестиции в меры по снижению риска бедствий в целях укрепления потенциала противодействия.

**Приоритетное направление 4.** Повышение готовности к бедствиям для обеспечения эффективного реагирования и внедрение принципа «сделать лучше, чем было» в деятельность по восстановлению, реабилитации и реконструкции.

**21.** В своем подходе к снижению риска бедствий государствам, региональным и международным организациям и другим соответствующим заинтересованным сторонам следует принимать во внимание основные мероприятия, отнесенные к каждому из этих четырех приоритетных направлений действий, и осуществлять их, сообразуясь с обстоятельствами, с учетом соответствующих возможностей и потенциала согласно национальным законам и правилам.

**22.** В условиях усиления глобальной взаимозависимости необходимы согласованная международная помощь, благоприятные условия на международном уровне и средства осуществления для стимулирования и поощрения процесса наращивания знаний, потенциала и стимулов, необходимых для снижения риска бедствий на всех уровнях, особенно в развивающихся странах.

##### **Приоритетное направление 1. Понимание риска бедствий**

**23.** Политика и практика управления риском бедствий должны опираться на понимание риска бедствий во всех его измерениях, включая уязвимость, потенциал, подверженность людей и имущества, характеристики угроз и окружающую среду. Подобные знания можно систематизировать для оценки риска до наступления бедствий, для предотвращения бедствий и смягчения последствий и для разработки и осуществления надлежащих мер по обеспечению готовности к бедствиям и эффективным мер реагирования.

##### **Национальный и местный уровни**

**24.** Для решения этой задачи необходимо:

- (а) поощрять сбор, анализ, систематизацию и использование соответствующих данных и практической информации и обеспечить ее распространение с учетом потребностей различных категорий пользователей, исходя из обстоятельств;
- (б) рекомендовать к использованию и уточнению базисные линии и периодически оценивать риски бедствий, уязвимость, потенциал, подверженность, характеристики угроз и их возможное последующее воздействие в соответствующем социальном и пространственном масштабе на экосистемы с учетом страновых особенностей;

- (c) накапливать и периодически обновлять, в соответствующих случаях, информацию о риске бедствий в конкретной местности, включая карты опасных зон, и предоставлять ее руководителям, общественности и жителям районов, подверженных опасности бедствий, в надлежащем формате с использованием в соответствующих случаях технологии получения геопространственной информации;
- (d) систематически оценивать и фиксировать потери от бедствий и распространять и обнародовать информацию о них и анализировать экономические, социальные, медико-санитарные, образовательные, экологические и культурные последствия, в зависимости от обстоятельств, в контексте информации о подверженности опасности бедствий в каждом конкретном случае и факторах уязвимости;
- (e) обеспечить бесплатный и открытый доступ к неконфиденциальной информации в разбивке по таким категориям, как подверженность опасности, уязвимость, риск, бедствия и потери, в зависимости от случая;
- (f) содействовать доступу в реальном масштабе времени к достоверным данным, использовать данные, полученные из космоса и на местах, включая данные географических информационных систем (ГИС), и применять новейшие информационно-коммуникационные технологии для совершенствования измерительной аппаратуры и сбора, анализа и распространения данных;
- (g) повышать уровень осведомленности правительственных должностных лиц всех уровней, организаций гражданского общества, жителей и добровольцев, а также частного сектора, с помощью мероприятий по обмену опытом, практическими уроками и передовыми методами, а также обучения и просвещения по вопросам снижения риска бедствий, в том числе с использованием существующих механизмов подготовки и просвещения и практики коллегиального обучения;
- (h) стимулировать и совершенствовать диалог и сотрудничество между научным и техническим сообществами с другими соответствующими заинтересованными сторонами и лицами, определяющими политику, для развития взаимодействия науки и политики в интересах повышения эффективности процесса принятия решений, касающихся управления риском бедствий;
- (i) обеспечивать использование традиционных и местных знаний и методов и знаний коренных народов, исходя из обстоятельств, для дополнения научных знаний в вопросах оценки опасности бедствий и разработки и осуществления политики, стратегий, планов и программ конкретных секторов с применением межсекторального подхода, который следует изменять с учетом особенностей местности и условий;
- (j) укреплять научно-технический потенциал в целях использования и обобщения имеющихся знаний и разрабатывать и применять методологии и модели оценки рисков бедствий, факторов уязвимости и подверженности всем видам угроз;
- (k) поощрять инвестиции в инновации и разработку технологий в контексте долгосрочных, рассчитанных на разные виды угроз и нацеленных на решение проблем исследований факторов риска бедствий с учетом пробелов, препятствий и взаимозависимости, а также социальных, экономических, образовательных и экологических проблем и опасности бедствий;
- (l) содействовать включению просвещения по вопросам, касающимся риска бедствий, в том числе предотвращения бедствий, смягчения их последствий, обеспечения готовности к ним, реагирования, восстановления и реабилитации, в программы формального и неформального образования, а также в мероприятия по просвещению граждан на всех уровнях, и программы профессионального обучения и подготовки;
- (m) поддерживать национальные стратегии повышения уровня осведомленности и информированности общественности по вопросам снижения риска бедствий, включая улучшение качества информации и данных о риске бедствий, с помощью различных кампаний, социальных сетей и мероприятий по мобилизации общественности с учетом особенностей и потребностей аудиторий;
- (n) использовать информацию о риске во всех его измерениях, включая уязвимость, потенциал и подверженность людей, общин, стран и имущества, а также характеристики угроз для разработки и осуществления стратегий снижения риска бедствий;
- (o) улучшать взаимодействие между гражданами на местном уровне с целью распространения информации о рисках бедствий через местные общественные организации и неправительственные организации.

## Глобальный и региональный уровни

25. Для достижения этой цели необходимо:

- (a) Тулучшить разработку и внедрение научно-обоснованных методологий и средств для учета данных о потерях от бедствий и обмена ими и соответствующими дезагрегированными данными и статистической информацией, а также для совершенствования моделирования, оценки, картирования и мониторинга риска бедствий и систем раннего оповещения, охватывающих разные виды угроз;
- (b) поощрять проведение комплексных обследований по многофакторным бедствиям и региональных оценок риска бедствий и составление региональных карт бедствий, в том числе с отражением сценариев изменения климата;
- (c) поощрять и улучшать с помощью международного сотрудничества, в том числе на основе передачи технологий, доступ к неконфиденциальным данным и информации, обмен ими и их использование исходя из обстоятельств, коммуникацию и геопространственные и космические технологии и соответствующие услуги; продолжать и совершенствовать наблюдения за климатом и Землей на местах и с помощью дистанционного зондирования; и совершенствовать использование средств массовой информации, включая социальные сети, традиционные средства массовой информации, «большие данные» и мобильную связь, для поддержки национальных мер по налаживанию эффективных систем распространения информации об опасности бедствий, исходя из обстоятельств и в соответствии с национальными законами;
- (d) поощрять общие усилия в партнерстве с научно-техническими специалистами, научными кругами и частным сектором для определения и распространения передовых методов и обмена ими в международном масштабе;
- (e) поддерживать разработку местных, национальных, региональных и международных удобных для пользователей систем и услуг в целях обмена информацией о передовых методах, экономически эффективных и простых в применении технологиях снижения риска бедствий и извлеченных уроках в отношении стратегий, планов и мер по снижению риска бедствий;
- (f) разрабатывать эффективные общемировые и региональные кампании для повышения осведомленности общественности и просвещения с опорой на существующие кампании (например, инициативу «Миллион защищенных школ и больниц», кампанию «Повышение устойчивости городов к бедствиям: мой город готовится», Премии Организации Объединенных Наций им. Сасакавы за вклад в дело снижения риска бедствий и ежегодно проводимый Организацией Объединенных Наций Международный день по снижению риска бедствий) для содействия формированию культуры предотвращения бедствий, укрепления потенциала противодействия и воспитания у граждан чувства ответственности, развития понимания опасности бедствий, содействия взаимному обучению и обмену опытом; и поощрять заинтересованные стороны из государственного и частного секторов к активному участию в подобных инициативах и разрабатывать новые инициативы местного, национального, регионального и общемирового масштаба;
- (g) совершенствовать научно-техническую работу по вопросам снижения риска бедствий и активнее ее мобилизовать с помощью координации существующих сетей и работы научно-исследовательских институтов на всех уровнях и во всех регионах при поддержке Научно-технической консультативной группы Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий для решения следующих задач: наращивания фактологической базы в поддержку осуществления настоящей Рамочной программы; поощрения научных исследований и изучения закономерностей возникновения риска бедствий, его причин и последствий; распространения информации о рисках с оптимальным использованием геопространственной информационной технологии; предоставления ориентиров в отношении методологий и стандартов для оценки и моделирования риска бедствий и использования данных; выявления исследовательских и технологических пробелов и вынесения рекомендаций в отношении приоритетных направлений исследований по тематике снижения риска бедствий; содействия формированию корпуса научно-технических знаний и применению их в процессе принятия решений; предоставления материалов для обновления издания «Терминологический глоссарий УСРБ ООН по снижению риска бедствий, 2009 год»; использования результатов проводимых после бедствий обзоров для накопления знаний и совершенствования государственной политики; и распространения материалов исследований;
- (h) обеспечивать возможность использования материалов, защищенных авторскими правами и патентами, в том числе, в соответствующих случаях, на основе соответствующих договоренностей об уступках;
- (i) расширять доступность и поддержку инноваций и технологий, а также долгосрочных, ориентированных на конкретные решения исследований и разработок в сфере противодействия разным видам угроз в целях управления риском бедствий.



## **Приоритетное направление 2. Совершенствование организационно-правовых рамок управления риском бедствий**

**26.** Огромное значение для эффективного и действенного управления риском бедствий имеет организационно-правовая основа деятельности по снижению риска бедствий на национальном, региональном и глобальном уровнях. Необходимы четкий курс, планы, компетентность, ориентиры и координация на уровне отдельных секторов и между секторами, а также участие соответствующих заинтересованных сторон. Поэтому совершенствование организационно-правовых рамок деятельности по снижению риска бедствий в части предотвращения, смягчения последствий, обеспечения готовности, реагирования, восстановления и реабилитации имеет важное значение и способствует развитию сотрудничества и партнерского взаимодействия между различными механизмами и институтами в контексте осуществления положений документов, касающихся снижения риска бедствий и обеспечения устойчивого развития.

### **Национальный и местный уровни**

**27.** Для достижения этой цели необходимо:

- (a) сделать проблематику снижения риска бедствий неотъемлемой частью основной деятельности каждого в отдельности и всех секторов и изучать содержание и содействовать согласованности и дальнейшему совершенствованию, в соответствующих случаях, национальных и местных законов, правил и государственных стратегий, которые, определяя функции и обязанности, направляют усилия государственного и частного секторов в деле: i) устранения риска бедствий, затрагивающих службы и объекты инфраструктуры, находящиеся в государственной собственности и управляемые или регулируемые государством; ii) пропаганды и стимулирования, сообразно обстоятельствам, деятельности граждан, семей лиц, общин и предприятий; iii) совершенствования соответствующих механизмов и инициатив по повышению информированности о риске бедствий, которые могут включать финансовое стимулирование, инициативы в области повышения осведомленности общественности и подготовки, введение требования о представлении отчетности, а также правовые и административные меры; и iv) создания координационных и организационных структур;
- (b) принимать и осуществлять рассчитанные на разные сроки национальные и местные стратегии и планы снижения риска бедствий с указанием задач, показателей и сроков, направленные на предотвращение возникновения риска, уменьшение существующих рисков и укрепление потенциала противодействия в экономическом, социальном, санитарно-гигиеническом и экологическом плане;
- (c) проводить оценку технической, финансовой и административной составляющих потенциала преодоления выявленных рисков на местном и национальном уровнях;
- (d) поощрять создание необходимых механизмов и стимулов для обеспечения высокого уровня соблюдения существующих секторальных правил и регламентов по технике безопасности, в том числе касающихся землепользования и городского планирования, строительных норм, окружающей среды и ресурсопользования и санитарно-гигиенических норм и стандартов безопасности, и обновлять их, где это необходимо, для того чтобы управлению деятельностью по преодолению опасности бедствий уделялось адекватное внимание;
- (e) развивать и укреплять, в соответствующих случаях, механизмы для последующей деятельности, периодической оценки и публичного освещения хода осуществления национальных и местных планов и поощрять общественный контроль и официальное обсуждение, в том числе парламентариями и другими соответствующими должностными лицами докладов о ходе выполнения местных и национальных планов действий по снижению риска бедствий;
- (f) возлагать, в надлежащих случаях, четкие функции и задачи на представителей общественности в учреждениях и в рамках процессов управления риском бедствий и принятия решений на основании соответствующих правовых норм и проводить всесторонние консультации с широкой общественностью и местным населением в процессе разработки таких законов и нормативных актов для содействия их осуществлению;
- (g) учреждать и укреплять правительственные координационные форумы с участием соответствующих заинтересованных сторон на национальном и местном уровнях, например местных и национальных платформ, занимающихся проблематикой снижения риска бедствий, и назначенных национальных координаторов по осуществлению Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы. Необходимо, чтобы такие механизмы прочно опирались на национальную институциональную базу и имели четко определенные обязанности и полномочия, в частности для выявления связанных с бедствиями рисков в секторальном и межсекторальном разрезе, повышения информированности и осведомленности об опасности бедствий с помощью обмена неконфиденциальной информацией и данными и их распространения, предоставления материалов для докладов об опасности бедствий на местном и национальном уровнях и координации работы над ними, координации общественных информационно-просветительских кампаний по опасности бедствий, поощрения и поддержки межсекторального сотрудничества на местах (например, между местными органами власти) и участия в составлении национальных и местных планов действий по управлению риском бедствий и всех соответствующих стратегий и подготовке

докладов. Эти обязанности следует закреплять законодательными актами, нормативными положениями, стандартами и процедурами;

- (h) в соответствующих случаях с помощью нормативных и финансовых средств расширять возможности местных органов власти в том, что касается взаимодействия с гражданским обществом, общинами и коренными народами и мигрантами в контексте деятельности по преодолению опасности бедствий на местном уровне;
- (i) рекомендовать парламентариям поддерживать меры по снижению риска бедствий путем разработки новых или изменения соответствующих существующих законов и выделения бюджетных ассигнований;
- (j) содействовать разработке стандартов качества, например сертификатов и форм поощрения за достижения в области снижения риска бедствий, с участием частного сектора, гражданского общества, профессиональных ассоциаций, научных организаций и Организации Объединенных Наций;
- (k) разрабатывать государственные стратегии, направленные, в зависимости от случая, на предотвращение создания населенных пунктов в зонах, подверженных риску бедствий, или вывод населенных пунктов из таких зон, с учетом требований национального законодательства.

### **Глобальный и региональный уровни**

**28.** Для достижения этой цели необходимо:

- (a) направлять действия на региональном уровне с помощью, в соответствующих случаях, согласованных региональных и субрегиональных стратегий и механизмов сотрудничества в области снижения риска бедствий с учетом настоящей Рамочной программы, с тем чтобы содействовать налаживанию более эффективного планирования, созданию общей информационной системы и обмену передовым опытом и программами сотрудничества и укрепления потенциала, в частности для устранения общих и трансграничных рисков возникновения бедствий;
- (b) содействовать расширению сотрудничества в рамках глобальных и региональных механизмов и учреждений в целях осуществления и обеспечения согласованности документов и методических пособий, касающихся снижения риска бедствий, например в таких областях, как изменение климата, биологическое разнообразие, устойчивое развитие, искоренение нищеты, окружающая среда, сельское хозяйство, здравоохранение, продовольствие и питание и в других областях;
- (c) активно участвовать в деятельности Глобальной платформы по снижению риска бедствий, региональных и субрегиональных платформ действий по снижению риска бедствий и тематических платформ для налаживания партнерских связей, периодической оценки хода осуществления и обмена практическим опытом и знаниями по вопросам стратегий, программ и инвестиционных проектов, учитывающих опасность бедствий, в том числе по вопросам развития и изменения климата, в соответствующих случаях, а также для содействия интегрированию мер по управлению риском бедствий в других соответствующих секторах. Важную роль в работе региональных платформ действий по снижению риска бедствий должны играть региональные межправительственные организации;
- (d) поощрять трансграничное сотрудничество в порядке содействия политике и планированию в плане внедрения экосистемных подходов в отношении общих ресурсов, например в пределах речных бассейнов и в прибрежных зонах, в целях создания потенциала противодействия и снижения риска бедствий, в том числе опасности эпидемий и перемещения населения;
- (e) поощрять взаимное обучение и обмен передовой практикой и информацией посредством, в частности, проведения на добровольной основе и по собственной инициативе коллегиальных обзоров среди заинтересованных государств;
- (f) содействовать укреплению, в надлежащих случаях, международных добровольных механизмов мониторинга и оценки риска бедствий (включая соответствующие данные и информацию), использующих опыт функционирования системы мониторинга Хиогской рамочной программы действий. Такие механизмы могут содействовать обмену неконфиденциальной информацией о рисках возникновения бедствий с соответствующими национальными государственными органами и заинтересованными сторонами в интересах устойчивого социально-экономического развития.

### **Приоритетное направление 3. Инвестиции в меры по снижению риска бедствий в целях укрепления потенциала противодействия**

**29.** Государственные и частные инвестиции в предотвращение и снижение риска бедствий посредством принятия структурных и неструктурных мер имеют важное значение для укрепления потенциала противодействия в плане обеспечения защиты людей, общин и стран в экономической, социальной, медицинской и культурной областях, их имущества и окружающей среды. Эти меры могут стать движущей силой инновационной деятельности, роста и создания рабочих мест. Они эффективны с точки зрения затрат и играют важную роль в спасении жизни людей, предотвращении и сокращении потерь и успешном восстановлении и реабилитации.

## Национальный и местный уровни

30. Для достижения этой цели необходимо:

- (a) выделять необходимые ресурсы, в том числе, в соответствующих случаях, финансовые и логистические, на всех уровнях осуществления процесса разработки и проведения в жизнь связанных со снижением риска бедствий стратегий, директив, планов, законов и постановлений во всех соответствующих секторах;
- (b) укреплять механизмы передачи и страхования риска бедствий, распределения и удержания риска и финансовой защиты, в соответствующих случаях, в отношении как государственных, так и частных инвестиций в целях уменьшения финансовых последствий бедствий для правительств и обществ в городских и сельских районах;
- (c) расширять, в соответствующих случаях, государственные и частные инвестиции в укрепление потенциала противодействия бедствиям, в том числе посредством принятия структурных, неструктурных и функциональных мер по предотвращению и снижению риска бедствий на важнейших объектах, в частности в школах и больницах и на объектах физической инфраструктуры; проведения изначально более качественных работ с целью противостоять угрозам на основе надлежащей организации процесса проектирования и строительства, включая использование принципов универсального дизайна и стандартизацию строительных материалов; переоснащения и перестройки; формирования культуры регулярного технического обслуживания; и учета оценок экономических, социальных, структурных, технологических и экологических последствий;
- (d) обеспечивать или поддерживать защиту учреждений, занимающихся вопросами культуры и собиранием артефактов, и других объектов исторического, культурного и религиозного значения;
- (e) повышать потенциал противодействия риску бедствий на рабочих местах путем принятия структурных и неструктурных мер;
- (f) поощрять всесторонний учет оценок риска возникновения бедствий при разработке и осуществлении политики в области землепользования, включая городское планирование, оценки степени деградации земель и строительство неформального и непостоянного жилья, и использование руководящих принципов и методик последующей деятельности, разрабатываемых с учетом прогнозируемых демографических и экологических изменений;
- (g) поощрять всесторонний учет результатов оценки и картирования рисков бедствий и управления ими при разработке и осуществлении планов развития сельских районов и, в частности, горных регионов, речных бассейнов, прибрежных затопляемых равнин, засушливых районов, водно-болотистых угодий и всех других районов, подверженных засухе и затоплению, в том числе посредством определения территорий, которые безопасны для расселения людей и в то же время позволяют сохранить экосистемные функции, способствующие снижению рисков;
- (h) поощрять пересмотр существующих или, в соответствующих случаях, разработку новых строительных кодексов и стандартов и практических методов реабилитации и реконструкции на национальном или местном уровнях для повышения их применимости в местных условиях, особенно в неформальных и маргинальных поселениях, и укреплять потенциал в области внедрения, изучения применения и обеспечения соблюдения таких кодексов на основе соответствующего подхода в целях содействия использованию аварийноустойчивых конструкций;
- (i) повышать потенциал противодействия национальных систем здравоохранения, в том числе путем интегрирования мер по управлению риском бедствий в систему медицинских учреждений, предоставляющих первичную, общую и специализированную помощь, особенно на местном уровне; наращивания потенциала работников системы здравоохранения с точки зрения понимания риска бедствий и применения и осуществления в деятельности системы здравоохранения подходов, направленных на снижение риска бедствий; содействия развитию и укрепления учебного потенциала в области медицины катастроф; и предоставления поддержки и профессиональной подготовки общинным медико-санитарным группам в вопросах использования в программах медицинской помощи подходов, направленных на снижение риска бедствий, в сотрудничестве с другими секторами, а также в осуществлении Международных медико-санитарных правил Всемирной организации здравоохранения (2005 год);
- (j) укреплять процесс разработки и осуществления инклюзивных стратегий и механизмов социальной защиты, в том числе с помощью участия общин, в совокупности с программами расширения возможностей для получения средств к существованию и расширять доступ к базовым услугам в области здравоохранения, в том числе в области охраны здоровья матерей, новорожденных и детей, сексуального и репродуктивного здоровья, продовольственной безопасности и питания, обеспечения жильем и образования в рамках усилий, направленных на искоренение нищеты, в целях отыскания долговременных решений на этапе после бедствий и расширения прав и возможностей людей, которые в несоразмерно большей степени страдают от бедствий, и оказания им помощи;
- (k) при разработке стратегий и планов следует принимать во внимание особые потребности лиц, страдающих опасными для жизни и хроническими заболеваниями, в целях управления

рисками, которым они подвергаются до, во время и после бедствий, включая обеспечение доступа к жизненно необходимым услугам;

- (l) содействовать принятию политики и программ по вопросам перемещения людей в результате бедствий в целях повышения потенциала противодействия пострадавших лиц и принимающих их общин в соответствии с требованиями национального законодательства и с учетом конкретных обстоятельств;
- (m) содействовать, в соответствующих случаях, интегрированию в финансовые и налоговые инструменты соображений и мер, связанных со снижением риска бедствий;
- (n) укреплять неистощительное и рациональное использование экосистем и применять комплексные подходы к рациональному использованию окружающей среды и природных ресурсов, которые охватывают деятельность по снижению риска бедствий;
- (o) повышать потенциал противодействия предпринимательских структур и уровень защиты средств к существованию и производственных ресурсов по всем производственно-сбытовым цепочкам, обеспечивать бесперебойное предоставление услуг и интегрировать меры по управлению рисками бедствий в бизнес-модели и методы работы;
- (p) укреплять защиту источников средств к существованию и производственных активов, включая сельскохозяйственных животных, рабочий скот, орудия и семена;
- (q) поддерживать и внедрять в рамках всей индустрии туризма подходы, направленные на управление рисками бедствий, с учетом во многих случаях серьезной зависимости от туризма как одного из ключевых экономических факторов.

#### **Глобальный и региональный уровни**

**31.** Для достижения этой цели необходимо:

- (a) поощрять согласованность действий во всех системах, секторах и организациях, связанных с вопросами устойчивого развития и снижения риска бедствий, в рамках их стратегий, планов, программ и процессов;
- (b) поощрять разработку и укрепление механизмов и инструментов передачи и распределения рисков бедствий в тесном сотрудничестве с партнерами по международному сообществу, предпринимательскими структурами, международными финансовыми учреждениями и другими соответствующими заинтересованными сторонами;
- (c) поощрять сотрудничество между академическими, научными и исследовательскими организациями и сетевыми структурами и частным сектором в целях разработки новых способствующих снижению риска бедствий видов продукции и услуг, в том числе таких, которые были бы полезны развивающимся странам в решении их специфических проблем;
- (d) содействовать координации между глобальными и региональными финансовыми учреждениями в целях оценки и прогнозирования потенциальных экономических и социальных последствий бедствий;
- (e) укреплять сотрудничество между органами здравоохранения и другими соответствующими заинтересованными сторонами в целях повышения потенциала стран в деле управления рисками бедствий в области здравоохранения, осуществления Международных медико-санитарных правил 2005 года и создания надежных систем здравоохранения;
- (f) усиливать и поощрять взаимодействие и наращивание потенциала в деле защиты производственных активов, включая сельскохозяйственных животных, рабочий скот, орудия и семена;
- (g) поощрять и поддерживать создание механизмов социальной защиты в качестве мер по снижению риска бедствий в сочетании и в комплексе с программами расширения возможностей для получения средств к существованию в целях обеспечения потенциала противодействия потрясениям на бытовом и общинном уровнях;
- (h) активизировать и расширять международные усилия, направленные на искоренение голода и нищеты в рамках деятельности по снижению риска бедствий;
- (i) поощрять и поддерживать взаимодействие между соответствующими государственными и частными заинтересованными сторонами в целях повышения потенциала противодействия предпринимательского сектора бедствиям.

**Приоритетное направление 4. Повышение готовности к бедствиям для обеспечения эффективного реагирования и внедрение принципа «сделать лучше, чем было» в деятельность по восстановлению, реабилитации и реконструкции**

**32.** Неуклонное повышение риска бедствий, в том числе усиление подверженности людей и активов их воздействию, в сочетании с уроками, извлеченными из бедствий прошлых лет, указывает на необходимость продолжать укреплять деятельность по обеспечению готовности к бедствиям в рамках реагирования на них, принимать упреждающие меры в ожидании таких событий, объединять меры по снижению риска бедствий с мерами по подготовке к реагированию и обеспечивать наличие потенциала для эффективного реагирования и восстановления на всех уровнях. Важнейшее значение имеет расширение прав и возможностей женщин и инвалидов в плане публичной поддержки и поощрения подходов к реагированию, восстановлению, реабилитации и реконструкции, основанных на принципах гендерного равенства и всеобщей доступности. Бедствия демонстрируют, что этап восстановления, реабилитации и реконструкции, к которому необходимо готовиться до возникновения бедствия, имеет решающее значение для осуществления принципа «сделать лучше, чем было», в том числе посредством объединения мер по снижению риска бедствий с мерами по обеспечению развития, что позволяет укрепить потенциал противодействия стран и населения бедствиям.

**Национальный и местный уровни**

**33.** Для достижения этой цели необходимо:

- (a) подготовить или пересмотреть и периодически обновлять стратегии, планы и программы по обеспечению готовности к бедствиям и действий в чрезвычайных ситуациях с привлечением соответствующих учреждений, учитывая сценарии изменения климата и их влияние на факторы риска возникновения бедствий и содействуя, в надлежащих случаях, участию всех секторов и соответствующих заинтересованных сторон;
- (b) инвестировать средства, разрабатывать, поддерживать и укреплять ориентированные на человека межсекторальные системы прогнозирования разных видов угроз и раннего оповещения, механизмы связи в случае возникновения риска бедствий и чрезвычайных ситуаций, социальные технологии и телекоммуникационные системы мониторинга опасных явлений; разрабатывать такие системы на основе принципов широкого участия; учитывать при этом нужды потребителей, в том числе социальные и культурные потребности, с уделением особого внимания гендерным факторам; содействовать применению простых и недорогостоящих средств и аппаратуры раннего оповещения и расширять каналы распространения данных систем раннего оповещения о стихийных бедствиях;
- (c) повышать потенциал противодействия новых и существующих жизненно важных объектов инфраструктуры, включая инфраструктуру водоснабжения, транспорта и телекоммуникаций, учебные заведения, больницы и другие медицинские учреждения, с целью обеспечить, чтобы в период и по окончании бедствий они оставались безопасными, сохраняли свою эффективность и продолжали действовать, предоставляя жизненно необходимые и важные услуги;
- (d) создавать общинные центры для организации разъяснительной работы среди населения и хранения материалов, необходимых для проведения операций по спасению людей и оказанию чрезвычайной помощи;
- (e) принимать государственные стратегии и меры, поддерживающие роль служащих государственного сектора в деле создания или укрепления механизмов и процедур координации и финансирования мер по оказанию чрезвычайной помощи и в деле планирования и подготовки мер по восстановлению и реконструкции в период после бедствий;
- (f) организовать обучение имеющихся кадров и добровольных работников мерам реагирования на бедствия и укрепить технический и логистический потенциал в целях обеспечения более эффективного реагирования в чрезвычайных ситуациях;
- (g) обеспечить непрерывность операций и процесса планирования, включая социально-экономическое восстановление и предоставление основных услуг в период после бедствий;
- (h) поощрять регулярное проведение учений по проверке степени готовности к бедствиям, реагированию на них и восстановлению, включая тренировочные занятия по проведению эвакуации, учебную подготовку и создание зональных систем поддержки, в целях обеспечения быстрого и эффективного реагирования на бедствия и обусловленные ими перемещения населения, включая предоставление безопасного крова, элементарных продуктов питания и непродовольственных предметов снабжения, поставляемых в порядке оказания чрезвычайной помощи, с учетом в надлежащем порядке местных нужд;
- (i) поощрять сотрудничество между различными учреждениями, многочисленными органами власти и соответствующими заинтересованными сторонами на всех уровнях, включая пострадавшие общины и предпринимательские структуры, учитывая сложный и дорогостоящий характер мероприятий по реконструкции в период после бедствий, в рамках координации, осуществляемой национальными властями;

- (j) содействовать включению мер по управлению риском бедствий в процессы восстановления и реабилитации в период после бедствий и обеспечивать согласованность процессов оказания чрезвычайной помощи, восстановления и развития, использовать на этапе восстановления возможности для создания потенциала, позволяющего снизить риск бедствий в кратко-, средне- и долгосрочной перспективе, в том числе посредством разработки мер в таких областях, как планирование землепользования, ужесточение строительных норм и обмен опытом, знаниями, результатами обзоров деятельности в период после бедствий и извлеченными уроками, интегрировать мероприятия по реконструкции в период после бедствий в деятельность по социально-экономическому устойчивому развитию пострадавших регионов. Это относится также к временным поселениям лиц, перемещенных в результате бедствий;
- (k) разработать руководство по обеспечению готовности к проведению мероприятий по реконструкции в случае бедствий, например по вопросам планирования землепользования и ужесточения строительных норм, в том числе на основе опыта осуществления программ восстановления и реконструкции на протяжении десятилетнего периода после принятия Хиогской рамочной программы действий и на основе обмена опытом, знаниями и извлеченными уроками;
- (l) изучить возможность перевода, если это возможно, государственных служб и объектов инфраструктуры в районы, находящиеся вне зоны опасности, в ходе процесса реконструкции в период после бедствий в консультации, в соответствующих случаях, с заинтересованными лицами;
- (m) укреплять потенциал местных властей в плане эвакуации жителей районов, подверженных бедствиям;
- (n) создать механизм регистрации дел и базу данных о случаях смерти в результате бедствий, с тем чтобы повысить эффективность мер по предупреждению заболеваемости и смертности;
- (o) расширить планы в области восстановления, предусмотрев в них предоставление всем нуждающимся лицам услуг по оказанию психосоциальной поддержки и охране психического здоровья;
- (p) пересмотреть и, в соответствующих случаях, укрепить национальное законодательство и процедуры по вопросам международного сотрудничества на основе Руководства по внутригосударственному содействию и регулированию международной помощи при чрезвычайных ситуациях и помощи в проведении первичных восстановительных работ.

#### **Глобальный и региональный уровни**

**34.** Для достижения этой цели необходимо:

- (a) разрабатывать и, в соответствующих случаях, укреплять скоординированные региональные подходы и оперативные механизмы для обеспечения готовности к бедствиям, масштабы которых превышают национальный потенциал борьбы с ними, и быстрого и эффективного реагирования на них;
- (b) поощрять дальнейшую разработку и распространение таких документов, как стандарты, кодексы, оперативные руководства и другие методические документы для поддержки скоординированных действий в ходе обеспечения готовности к бедствиям и реагирования на них и для содействия обмену информацией об извлеченных уроках и передовой практике в интересах реализации стратегий и осуществления программ реконструкции в период после бедствий;
- (c) поощрять дальнейшую разработку и, где это необходимо, инвестиции в разработку эффективных, отвечающих национальным требованиям, региональных механизмов раннего оповещения о разных видах угроз в соответствии с Глобальной рамочной основой для климатического обслуживания и содействовать распространению информации и обмену ею во всех странах;
- (d) укреплять международные механизмы, такие как Международная платформа восстановления, в целях обмена опытом и знаниями между странами и всеми соответствующими заинтересованными сторонами;
- (e) оказывать поддержку, в надлежащих случаях, соответствующим структурам Организации Объединенных Наций в деле укрепления и внедрения глобальных механизмов по решению гидрометеорологических проблем в целях повышения осведомленности и улучшения понимания рисков возникновения связанных с водой бедствий и их воздействия на жизнь общества, а также разработки, по просьбе государств, стратегий снижения риска бедствий;
- (f) поддерживать региональное сотрудничество в вопросах обеспечения готовности к бедствиям, в том числе в рамках проведения совместных учений и отработки действий;
- (g) внедрять региональные протоколы в целях содействия обмену потенциалом и ресурсами в области реагирования в период и по окончании бедствий;
- (h) обучать имеющиеся кадры и добровольцев мерам реагирования на бедствия.

## V. Роль заинтересованных сторон

**35.** Хотя общую ответственность за снижение риска бедствий несут государства, это совместная ответственность правительств и соответствующих заинтересованных сторон. В частности, негосударственные заинтересованные стороны играют важную роль в качестве факторов, содействующих оказанию поддержки государствам, в соответствии с национальными стратегиями, законами и постановлениями, в осуществлении настоящей Рамочной программы действий на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях. Их приверженность, добрая воля, знания, опыт и ресурсы будут востребованы.

**36.** При определении конкретных функций и обязанностей заинтересованных сторон на основе соответствующих действующих международных документов государствам следует поощрять принятие всеми заинтересованными государственными и частными сторонами следующих мер:

- (a) гражданскому обществу, добровольцам, учреждениям, занимающимся организацией добровольческого труда, и общинным организациям следует взаимодействовать с государственными учреждениями для предоставления, в частности, конкретных знаний и практических рекомендаций в контексте разработки и реализации нормативной базы, стандартов и планов по вопросам снижения риска бедствий; участвовать в осуществлении местных, национальных, региональных и глобальных планов и стратегий; способствовать и содействовать повышению осведомленности общественности, формированию культуры предотвращения бедствий и проведению просветительской работы о рисках бедствий; и выступать за формирование общин, способных противостоять бедствиям, и за управление рисками бедствий на основе принципов недискриминации и участия всего общества, что укрепляет, в соответствующих случаях, взаимодействие между группами. В этом отношении следует отметить следующее:
  - (i) женщины и их участие играют решающую роль в эффективном управлении рисками бедствий и в разработке, обеспечении ресурсами и реализации учитывающих гендерные аспекты стратегий, планов и программ по снижению риска бедствий; и необходимо принимать адекватные меры по укреплению потенциала в целях расширения прав и возможностей женщин в деле проведения подготовительных мероприятий, а также по наращиванию их потенциала в отношении использования альтернативных источников средств к существованию в период после бедствий;
  - (ii) дети и молодежь являются проводниками перемен, и им должны быть предоставлены возможности и условия для участия в деятельности по снижению риска бедствий в соответствии с законодательством, национальной практикой и учебными программами;
  - (iii) учет мнений инвалидов и представляющих их интересы организаций имеет решающее значение при оценке рисков бедствий и разработке и реализации планов, адаптированных к конкретным требованиям, в частности на основе принципов универсального дизайна;
  - (iv) пожилые люди обладают многолетними знаниями, навыками и житейской мудростью, которые имеют неоценимое значение для усилий по снижению риска бедствий и должны учитываться при разработке стратегий, планов и механизмов, в том числе в области раннего оповещения;
  - (v) коренные народы, используя свой опыт и традиционные знания, вносят важный вклад в разработку и реализацию планов и механизмов, в том числе в области раннего оповещения;
  - (vi) мигранты вносят вклад в усиление потенциала противодействия общин и обществ и обладают знаниями, навыками и способностями, которые могут быть полезны при разработке и осуществлении мер по снижению риска бедствий;
- (b) академическим, научным и исследовательским организациям и сетевым структурам следует сосредоточить внимание на факторах и сценариях возникновения риска бедствий, включая назревающие риски бедствий, в среднесрочной и долгосрочной перспективе; расширять исследования в целях их прикладного использования на региональном, национальном и местном уровнях; поддерживать действия местных общин и органов власти; и обеспечивать взаимодействие между политикой и наукой в процессе принятия решений;
- (c) предпринимательским структурам, профессиональным объединениям и финансовым учреждениям частного сектора, в том числе органам финансового регулирования и бухгалтерским организациям, а также благотворительным фондам следует интегрировать меры по управлению риском бедствий, включая обеспечение бесперебойного функционирования систем, в бизнес-модели и методы работы с помощью инвестиций, сделанных с учетом риска возникновения бедствий, особенно в микро-, малые и средние предприятия; проводить разъяснительную работу среди своих сотрудников и клиентов и организовывать для них учебные мероприятия; участвовать и оказывать поддержку в проведении исследований и внедрении инноваций, а также в развитии технологий в области управления рисками бедствий; обмениваться знаниями, опытом и неконфиденциальными данными и распространять их; и активно участвовать, по мере необходимости и под руководством со стороны государственного сектора, в разработке нормативной базы и технических стандартов, предусматривающих управление риском бедствий;

- (d) средствам массовой информации следует играть на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях активную и инклюзивную роль в содействии более глубокому осознанию и пониманию общественностью этих проблем и распространять достоверную неконфиденциальную информацию о рисках, угрозах и бедствиях, в том числе о маломасштабных бедствиях, простым, прозрачным, легко понятным и доступным образом в тесном сотрудничестве с национальными властями; придерживаться в области коммуникации конкретной политики в интересах снижения риска бедствий; поддерживать, в соответствующих случаях, внедрение систем раннего оповещения и принятие защитных мер по спасению жизни людей; и стимулировать формирование культуры предотвращения бедствий и широкое участие общин в проведении постоянных информационно-просветительских кампаний и опросов общественности на всех уровнях общества в соответствии с национальной практикой.

**37.** В соответствии с резолюцией 68/211 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2013 года важное значение для определения порядка сотрудничества и осуществления положений настоящей Рамочной программы имеют обязательства соответствующих заинтересованных сторон. Эти обязательства должны носить конкретный и обусловливаемый определенными сроками характер, с тем чтобы поддерживать развитие партнерских отношений на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях и осуществление местных и национальных стратегий и планов действий по снижению риска бедствий. Всем заинтересованным сторонам рекомендуется размещать информацию о своих обязательствах и ходе их выполнения в порядке содействия осуществлению настоящей Рамочной программы или национальных и местных планов управления риском бедствий на веб-сайте Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий.

## **VI. Международное сотрудничество и глобальное партнерство**

### **Соображения общего характера**

**38.** С учетом их неодинакового потенциала, а также связи между объемом оказываемой им поддержки и тем, в какой степени они будут способны осуществлять настоящую Рамочную программу, развивающиеся страны нуждаются в расширенном предоставлении средств осуществления, включая непрерывное и своевременное предоставление достаточных ресурсов в рамках международного сотрудничества и глобального партнерства в целях развития, и в постоянной международной поддержке для подкрепления их усилий по снижению риска бедствий.

**39.** Международное сотрудничество в области снижения риска бедствий осуществляется по различным каналам и является одним из важнейших элементов оказания развивающимся странам содействия в снижении риска бедствий.

**40.** Для устранения экономических диспропорций и диспропорций в потенциале стран в области технологических инноваций и научных исследований крайне важно расширять передачу технологий на основе стимулирования и облегчения притока квалифицированных кадров, знаний, идей, ноу-хау и технологий из развитых в развивающиеся страны в ходе осуществления настоящей Рамочной программы.

**41.** Подверженные бедствиям развивающиеся страны, в частности наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства, не имеющие выхода к морю развивающиеся страны и страны Африки, а также страны со средним уровнем дохода, сталкивающиеся с конкретными проблемами, требуют особого внимания с учетом характерных для них более высоких уровней уязвимости и рисков, которые часто намного превышают их возможности в плане реагирования на бедствия и последующего восстановления. Такая уязвимость диктует необходимость укрепления в безотлагательном порядке международного сотрудничества и обеспечения подлинных и прочных партнерских отношений на региональном и международном уровнях, с тем чтобы оказывать развивающимся странам поддержку в осуществлении настоящей Рамочной программы в соответствии с их национальными приоритетами и нуждами. Аналогичное внимание и надлежащую помощь следует также оказывать другим подверженным бедствиям странам, имеющим характерные особенности, в том числе странам, расположенным на архипелагах, а также странам с протяженной береговой линией.

**42.** Бедствия могут причинять несоразмерно больший ущерб малым островным развивающимся государствам ввиду их уникальных и специфических факторов уязвимости. Последствия бедствий, которые в ряде случаев усугубляются под воздействием изменения климата и становятся все более интенсивными, мешают их прогрессу на пути к обеспечению устойчивого развития. С учетом особого положения малых островных развивающихся государств крайне необходимо укреплять их потенциал противодействия и оказывать им конкретную поддержку в рамках осуществления решений, закрепленных в Программе действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)<sup>11</sup> в области снижения риска бедствий.

**43.** Страны Африки продолжают сталкиваться с проблемами, обусловленными бедствиями и возрастанием рисков, в том числе связанными с укреплением потенциала противодействия на объектах инфраструктуры, в области здравоохранения и в отношении источников средств к

<sup>11</sup> Резолюция 69/15, приложение.



существованию. Решение этих проблем требует расширения международного сотрудничества и предоставления странам Африки необходимой поддержки, позволяющей осуществить настоящую Рамочную программу.

**44.** Результаты сотрудничества по линии Север-Юг, дополняемого сотрудничеством по линии Юг-Юг и трехсторонним сотрудничеством, подтверждают его ключевое значение для снижения риска бедствий, и необходимо продолжать укреплять такое сотрудничество по обоим направлениям. Важную дополнительную роль играют партнерские отношения, в рамках которых в полном объеме задействуется потенциал стран и расширяются их национальные возможности в деле управления риском бедствий и повышения благополучия людей, общин и стран в социальной сфере и в области здравоохранения и экономики.

**45.** Усилия развивающихся стран, предлагающих сотрудничество по линии Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество, не должны вести к уменьшению сотрудничества по линии Север-Юг со стороны развитых стран, поскольку они дополняют сотрудничество по линии Север-Юг.

**46.** Крайне важными средствами содействия снижению риска бедствий являются финансирование из разных источников по линии международного сотрудничества, передача государственными и частными структурами надежных, доступных, подходящих и экологически безопасных современных технологий на льготных и преференциальных условиях по взаимной договоренности, оказание помощи развивающимся странам в наращивании потенциала и создание благоприятной институциональной и политической среды на всех уровнях.

#### **Средства осуществления**

**47.** Для достижения этой цели необходимо:

- (a) вновь заявить о необходимости того, чтобы развивающимся странам, особенно наименее развитым странам, малым островным развивающимся государствам, не имеющим выхода к морю развивающимся странам и странам Африки, а также странам со средним уровнем дохода, сталкивающимся с конкретными проблемами, расширенно предоставлялась по двусторонним и многосторонним каналам скоординированная, постоянная и адекватная международная поддержка в деле снижения риска бедствий, в том числе в виде усиленной технической и финансовой помощи и передачи технологий на льготных и преференциальных условиях по взаимной договоренности в целях создания и укрепления их потенциала;
- (b) расширять доступ государств, особенно развивающихся стран, к финансированию, экологически безопасным технологиям, научным достижениям и инклюзивным инновациям, а также их участие в обмене знаниями и информацией через существующие механизмы, а именно в рамках двусторонних, региональных и многосторонних соглашений о сотрудничестве, включая Организацию Объединенных Наций и другие соответствующие органы;
- (c) поощрять использование и расширение тематических платформ сотрудничества, включая глобальные банки технологий и глобальные системы распространения ноу-хау, инноваций и научных разработок, и обеспечить доступ к технологиям и информации в области снижения риска бедствий;
- (d) включать меры по снижению риска бедствий в программы многосторонней и двусторонней помощи в целях развития по всем секторам, в соответствующих случаях, в контексте усилий по сокращению масштабов нищеты, устойчивому развитию, природопользованию, охране окружающей среды, градостроительству и адаптации к изменению климата.

#### **Поддержка со стороны международных организаций**

**48.** Для содействия осуществлению настоящей Рамочной программы действий необходимо следующее:

- (a) Организации Объединенных Наций и другим международным и региональным организациям, международным и региональным финансовым учреждениям и учреждениям-донорам, занимающимся вопросами снижения риска бедствий, предлагается, в соответствующих случаях, укрепить координацию своих стратегий в этом отношении;
- (b) организациям системы Организации Объединенных Наций, включая фонды, программы и специализированные учреждения, следует, в контексте Плана действий Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий в целях создания потенциала противодействия, Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и страновых программ, содействовать оптимальному использованию ресурсов и поддерживать развивающиеся страны, по их просьбе, в их усилиях по осуществлению настоящей Рамочной программы в координации с другими соответствующими рамочными механизмами, такими как Международные медико-санитарные правила 2005 года, в том числе посредством выработки и укрепления возможностей, а также четких и целенаправленных программ, которые поддерживают решение приоритетных задач государств в рамках сбалансированного, хорошо скоординированного и устойчивого подхода и с опорой на свои соответствующие мандаты;

- (с) Управлению Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий, в частности, необходимо содействовать осуществлению, контролю за выполнением и проведению обзора настоящей Рамочной программы посредством подготовки периодических обзоров достигнутого прогресса, особенно в рамках Глобальной платформы по снижению риска бедствий, и принятия, в соответствующих случаях, своевременных последующих мер на уровне Организации Объединенных Наций; содействия в разработке согласованных глобальных и региональных последующих мер и контрольных показателей в координации, в надлежащих случаях, с другими соответствующими механизмами, занимающимися вопросами устойчивого развития и изменения климата, и обновления существующей онлайн-системы мониторинга Хиогской рамочной программы действий соответствующим образом; активного участия в работе Межучрежденческой экспертной группы по показателям достижения целей в области устойчивого развития; подготовки на основе имеющихся фактических данных практического руководства по вопросам осуществления в тесном сотрудничестве с государствами и с привлечением экспертов; укрепления культуры предотвращения бедствий в рамках деятельности соответствующих заинтересованных сторон путем содействия разработке стандартов экспертами и техническими организациями, осуществлению инициатив по ведению разъяснительной работы и распространению информации, стратегий и практических методов, касающихся рисков бедствий, а также организации просветительской и учебной работы по вопросам снижения риска бедствий через аффилированные организации; поддержки стран, в том числе через национальные платформы действий или их эквиваленты, в их усилиях по разработке национальных планов действий и мониторингу тенденций и закономерностей, связанных с риском бедствий, причиненным ими ущербом и их последствиями; созыва Глобальной платформы по снижению риска бедствий и содействия организации региональных платформ действий по снижению риска бедствий в сотрудничестве с региональными организациями; осуществления руководства проведением обзора Плана действий Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий в целях создания потенциала противодействия; содействия укреплению и продолжению обслуживания Научно-технической консультативной группы Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий в деле мобилизации научно-технических усилий, направленных на снижение риска бедствий; осуществления руководства, в тесной координации с государствами, работой по обновлению издания «Терминологический глоссарий УСРБ ООН по снижению риска бедствий, 2009 год» с учетом терминологии, согласованной с государствами; и ведения регистра обязательств заинтересованных сторон;
- (d) международным финансовым учреждениям, таким как Всемирный банк и региональные банки развития, следует учитывать приоритеты, изложенные в настоящей Рамочной программе, при предоставлении финансовой помощи и кредитов развивающимся странам на цели осуществления комплексных мер по снижению риска бедствий;
- (e) другим международным организациям и договорным органам, включая Конференцию сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, международным финансовым учреждениям на глобальном и региональном уровнях и Международному движению Красного Креста и Красного Полумесяца следует оказывать развивающимся странам, по их просьбе, поддержку в осуществлении настоящей Рамочной программы действий в координации с другими соответствующими рамочными механизмами;
- (f) в рамках «Глобального договора» Организации Объединенных Наций как основной инициативы Организации Объединенных Наций в отношении взаимодействия с частным сектором и предпринимательскими структурами следует продолжать такое взаимодействие и обращать внимание на исключительно важное значение деятельности по снижению риска бедствий для устойчивого развития и создания потенциала противодействия;
- (g) необходимо укрепить общий потенциал системы Организации Объединенных Наций в целях оказания помощи развивающимся странам в деятельности по снижению риска бедствий путем выделения ресурсов в достаточном объеме через различные механизмы финансирования, в том числе посредством увеличения и своевременного и регулярного внесения на предсказуемой основе взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для уменьшения опасности бедствий, и повышения роли Целевого фонда в деле осуществления настоящей Рамочной программы;
- (h) Межпарламентскому союзу и другим соответствующим региональным органам и механизмам парламентариев, в надлежащих случаях, следует продолжать поддерживать меры по снижению риска бедствий и укреплению национальной правовой базы и вести в связи с этим разъяснительную работу;
- (i) Ассоциации породненных городов и местных органов управления и другим соответствующим органам местного управления следует и впредь поддерживать сотрудничество местных органов управления и процесс их взаимного обогащения знаниями по вопросам снижения риска бедствий и осуществления настоящей Рамочной программы.

### **Последующие меры**

**49.** Конференция предлагает Генеральной Ассамблее рассмотреть на ее семидесятой сессии возможность проведения глобального обзора хода осуществления Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы в контексте комплексной и скоординированной последующей деятельности по итогам конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций во взаимодействии с Экономическим и Социальным Советом, Политическим форумом высокого уровня по устойчивому развитию и в циклах четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики, в соответствующих случаях, с учетом материалов Глобальной платформы по снижению риска бедствий и региональных платформ действий по снижению риска бедствий и системы мониторинга Хиогской рамочной программы действий.

**50.** Конференция рекомендует Генеральной Ассамблее создать на ее шестьдесят девятой сессии межправительственную рабочую группу открытого состава, в которую войдут эксперты, выдвигаемые государствами-членами, при поддержке Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий с привлечением соответствующих заинтересованных сторон в целях разработки набора возможных показателей для оценки глобального прогресса в деле осуществления настоящей Рамочной программы с учетом наработок Межучрежденческой и экспертной группы по показателям достижения целей в области устойчивого развития. Конференция рекомендует также поручить Рабочей группе рассмотреть рекомендации Научно-технической консультативной группы Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий по обновлению к декабрю 2016 года издания «Терминологический глоссарий УСРБ ООН по снижению риска бедствий, 2009 год» и представить результаты ее работы Ассамблее для рассмотрения и утверждения.

# Указатель

- А**  
Активы, сокращение ущерба: 16  
Анализ: см.: анализ данных.  
Аспекты риска бедствий: 23  
Африканские страны, потребности: 8; 17; 19(m); 41; 43; 47(a)
- Б**  
Базовые услуги во время/после бедствий: 33(c)  
Базовые услуги на этапе после бедствия: 33(g)  
Базовый уровень: 24(b)  
Бедность  
    и снижение риска бедствий: 6; 47(d)  
    ликвидация: 2; 11; 12; 28(b); 30(j); 31(h)  
    снижение: 47(d)  
Бедствия, воздействие риска  
    на пространственный масштаб: 24(b)  
    на социальный масштаб: 24(b)  
Бедствия, зоны риска/подверженные районы: 27(k); 33(m)  
Бедствия, информация: см.: информация о бедствиях  
Бедствия, коммуникационные механизмы управления  
    риском: 33(b) (см. также: механизмы связи при  
    чрезвычайных ситуациях)  
Бедствия, медицина: 30(i)  
Бедствия, подверженные страны: 40  
Бедствия, появление риска: см.: предупреждение появления  
    риска бедствий:  
Бедствия, снижение риска:  
    интеграция в нормативно-правовые документы/планы/  
    программы/бюджеты: 2  
    прогресс: 3  
    социальные меры по снижению риска: 17  
    средства: 26  
Бедствия, управление рисками: 3; 19(e); 23; 24(h); 27(d); 28(c)  
    включение в этап восстановления/реабилитации после  
    бедствий: 33(j)  
    вызовы: 24(k)  
    исследования: 24(k); 25(i)  
    препятствия: 24(k)  
    свидетельство: 27(j)  
Бедствия, устойчивые конструкции: 30(h)  
Бедствия, ущерб  
    государственный учет: 24(d)  
    оценка: 24(d)  
    распространение информации: 24(d); 24(e)  
    регистрация: 24(d)  
Бездомность: 4  
Безопасность: 4; 27(d); сноска 5 (см. также: стандарты  
    здравоохранения и безопасности)  
Бизнес  
    включение риска бедствий в методы управления  
    бизнесом: 7; 30(o)  
    непрерывность: 36(c)  
    ответственность предпринимательского сектора: 19(e);  
    36(c)  
    устойчивость: 30(o); 31(i)  
Биологические опасности: 15  
Биоразнообразие: 28(b)  
Благоприятная среда  
    для достижения Сендайского результата: 16  
    для снижения риска бедствий внутри институтов: 46  
    для снижения риска бедствий внутри местного/  
    национального/регионального/глобального  
    стратегического пространства: 46  
Больницы: 30(c); 33(c) (см. также: медицинские учреждения;  
    «Кампания по созданию одного миллиона безопасных  
    школ и больниц»)  
Большие объемы данных: 25(c)  
«Будущее, которое мы хотим»: 12  
Бюджетные ассигнования: 2; 27(i)
- В**  
ВВП: 18(c)  
Взаимно согласованные условия: 46; 47(a)  
Взаимосвязанные факторы риска: см.: факторы риска  
Внезапно наступающие бедствия: 15  
Внутреннее законодательство: см.: национальное  
    законодательство  
Внутренние ресурсы/возможности: 8  
Водная инфраструктура: 33(c)  
Водно-болотные угодья: 30(g)  
Возникновение риска бедствий: 36(b)  
Возрастная проблематика политики: 19(d); 19(g)  
Волонтеры  
    база знаний: 24(g)  
    волонтерская работа: 19(d); 35  
    обучение волонтеров: 33(f)  
    участие: 7  
Восстановление по принципу «лучше, чем было»: 6; 19(k); 32  
Восстановление, реабилитация и реконструкция: 6; 14; 19(k);  
    29; 30(h); 33(j); 33(k)  
Временные поселения: 33(j)  
Временные рамки выполнения планов по снижению риска  
    бедствий: 27(b); 33(j); 36(b); 37  
Всемирная организация здравоохранения: 30(i); 31(e)  
Вторичное медицинское обслуживание: 30(i)
- Г**  
Гендерные аспекты  
    внимание к гендерным требованиям: 33(b)  
    проблематика политики: 19(d); 32; 36(a)(i)  
    реагирование на основе гендерного равенства: 32  
Генеральная Ассамблея: см.: Генеральная Ассамблея  
    Организации Объединенных Наций  
Геопространственные информационные технологии: 24(c); 25(c);  
    25(g) (см. также: пространственные данные/технологии)  
Гибель людей: 4  
Гидрометеорология, глобальные механизмы: 33(e)  
ГИС: 24(f)  
Глобальная платформа по снижению риска бедствий: 3; 28(c);  
    48(c); 49  
Глобальная рамочная основа для климатического  
    обслуживания: 34(c)  
Глобальный договор: (см.: Глобальный договор Организации  
    Объединенных Наций)  
Городское планирование/развитие: 27(d); 30(f); 47(d)  
Горы: 30(g)  
Государственно-частное сотрудничество: 7; 31(i)  
Государственные директивы  
    гендерно-ориентированные директивы: 36(a)(i)  
    директивы, разработанные с учетом риска: 28(c)  
    обновляемые с учетом сценариев изменения климата:  
    33(a)  
    по восстановлению и реконструкции после бедствий: 33(e)  
    по землепользованию: 30(f)  
    по коммуникациям в области снижения риска бедствий:  
    36(d)  
    по координации оказания чрезвычайной помощи: 33(e)  
    (см. также: гуманитарная помощь)  
    по мобильности антропогенных бедствий: 30(l)  
    по повышению прозрачности: 27(a)  
    по повышению прозрачности: 27(a)(iii)  
    по процедурам чрезвычайной помощи: 33(e)  
    по роли работников коммунальных служб: 33(e)  
    по совместному использованию природных ресурсов: 28(d)  
    по финансированию чрезвычайной помощи: 33(e)  
    разработанные для людей с хроническими  
    заболеваниями и неизлечимо больных: 30(k)  
    разработанные для пожилых людей: 36(a)(iv)  
    распространяемые со стороны UNISDR: 48(c)  
ресурсы, необходимые местным и национальным

административным органам для выполнения директив: 30(a)  
согласованные с другими директивами в области снижения риска бедствий: 27(a)  
согласованные с другими директивами в области снижения риска бедствий и устойчивого развития: 31(a)  
стимулы соблюдения директив: 27(a)(ii); 27(a)(iii)  
Государственный сектор, ответственность: 19(e)  
Государственный учет ущерба, причиняемого бедствиями: 24(d)  
Готовность, реагирование и восстановление  
меры: 17; 23; 32  
учения: 33(h)  
Граждане, волонтерская работа: 19(d)  
Гражданская позиция: см.: ответственная гражданская позиция.  
Гражданское воспитание: 24(l) (см. также: просветительские кампании в средствах массовой информации)  
Гражданское общество, координация с государственным сектором: 7; 27(h); 27(j); 36(a) (см. также: знания гражданского общества)

## Д

Данные  
анализ данных: 24(a); 24(f) (см. также: большие объемы данных)  
база данных показателей смертности: 33(n)  
в режиме реального времени: 24(f)  
дезарегистрированные: 19(g)  
использование данных: 19(g); 24(a); 24(f); 25(a); 25(g); 25(c); 27(f); 33(b); 36(c) (см. также: конечные пользователи данных/информации)  
несекретные: см.: несекретные данные/информация распространение/обмен данными: 19(g); 24(f); 24(o); 36(c); 36(d); 48(c)  
сбор данных: 24(a); 24(f)  
управление данными: 24(a)  
Двустороннее сотрудничество: см. сотрудничество на двустороннем уровне  
Дезарегистрированные по признаку пола данные: 19(g)  
Демографические изменения: 6; 30(f)  
Дети: 4; 7; 36(a)(ii)  
Детское здоровье: 30(j)  
Дефицит  
в сфере исследований: 25(g)  
при реализации: 9; 24(k)  
Децентрализация: см.: ресурсы; принятие решений, местный уровень.  
Диалог с научными кругами: 24(h); 25(d); 27(j)  
Добрая воля: 35  
Доклады о ходе работы  
(см. также: национальные доклады о достигнутом прогрессе; региональные доклады о достигнутом прогрессе)  
механизмы и стандарты: 27(l); 27(g)  
Домохозяйства  
пострадавшие от бедствия: 4  
устойчивость: 31(g)  
Доступ  
к данным: 24(f); 25(c)  
к оценкам/информации о риске: 18(g) (см. также: доступная свободно распространяемая информация)  
к системам раннего оповещения: 18(g); 33(b)  
к услугам по спасению жизни: 30(k)  
Доступность: см. повсеместно доступное реагирование; инклюзивность.

## Ж

Женщины  
в уязвимом положении: 4  
роль в обеспечении ресурсами гендерно-ориентированных директив/планов/программ: 36(a)(i)  
роль в разработке политики по сокращению риска бедствий: 7; 36(a)(i)  
роль в реализации гендерно-ориентированных директив/

планов/программ: 7; 35(a)(i)(см. также: лидерство женщин)  
роль в управлении риском бедствий: 36(a)(i)  
Животные: 30(p); 31(f)  
Жилище как механизм социальной защиты: 30(j)

## З

Заболевания: см.: хронические и угрожающие жизни заболевания; здравоохранение  
Задачи: 18; 27(b)  
Заинтересованные стороны:  
(см. также: приверженность заинтересованных сторон)  
взаимодополняемость: 19(e)  
координация: 19(e); 36  
ответственность/роли: 19(b); 35  
участие: 7; 14; 35 (см. также: участие всех слоев общества)  
Законодательство: 19(e)  
Законы, разработка и поддержка: 27(d); 27(f); 48(h)  
Запатентованные материалы: см.: защищенные авторским правом материалы.  
Засухи, подверженные районы: 30(g)  
Засушливые территории: 30(g)  
Защита  
отдельных лиц: 5; 19(c)  
собственности: 19(c); сноска 3  
Защищенные авторскими правами/запатентованные материалы, доступность: 25(h) (см.: концессии на использование защищенных авторским правом/запатентованных материалов)  
Здоровье новорожденных: 30(j)  
Здоровье  
(см. также: заболевание; материнское здоровье; здоровье новорожденных; детское здоровье)  
безопасность/эффективность/оперативность медицинских учреждений во время/после бедствий: 33(c)  
влияние бедствия: 4; 24(d)  
защита: 5; 19(c)  
здравоохранение, базовые услуги: 30(j)  
и снижение риска бедствий: 16; 19(h); 28(b)  
медикосанитарные меры по снижению риска: 17  
органы здравоохранения, сотрудничество: 31(e)  
программы здравоохранения и снижение риска бедствий: 30(i)  
работники сферы здравоохранения, развитие потенциала: 30(i)  
системы здравоохранения: 31(e)  
стандарты здравоохранения и безопасности: 27(d)  
устойчивость в сфере здравоохранения: 14  
устойчивость объектов здравоохранения: 18(d); 33(c)  
(см. также: «Кампания по созданию одного миллиона безопасных школ и больниц»)  
Землепользование  
низкий уровень управления земельными ресурсами: 6 (см. также: оценка деградации земель)  
планирование и политика землепользования: 27(d); 30(f); 33(j); 33(k)  
Знания,  
волонтеров: 24(g); 36(a)  
государственных чиновников: 24(g)  
гражданского общества: 24(g); 36(a)  
заинтересованных сторон: 35  
местные: 24(i)  
мигрантов: 36(a)(vi)  
общин: 24(g); 36(a)

## И

Изменчивость климата: см.: климат, изменчивость:  
Инвалидность  
дезарегистрированные данные: 19(g)  
лица, живущие с: 7; 32; 36(a)(ii)  
проблематика риска бедствий: 19(d)  
Инвестиции  
в снижение риска и реагирование: 19(j)  
в устойчивость: 9; 14; 29; 30(b); 30(c)  
Индикаторы, развитие: 18; 27(b); 48(y); 50 (см. также:

межправительственная рабочая группа открытого состава по разработке показателей)

Инклюзивность: 7; 19(d); 19(g); 36(a); 47(b) (см. также: повсеместно доступное реагирование)

Иновации  
инвестиции и доступ: 24(k); 25(i)  
инклюзивный характер: 47(b)  
развитие новых продуктов и услуг: 31(c)  
факторы: 29

Институты, слабые места: 6

Институциональные меры по снижению риска: 17

Инструменты оценки: 24(f)

Инструменты/средства  
для регистрации ущерба: 25(a)  
по снижению риска бедствий: 28(b)

Информационно-разъяснительная работа: 36(a); 48(c)

Информация  
(см. также: информационные каналы раннего предупреждения: 33(b)  
дезагрегированная: 25(e)  
доступная и свободно распространяемая: 24(e)  
информационные и коммуникационные технологии: 24(f); 25(c)  
локальная: 24(f); 25(c)  
механизмы распространения информации: 14; 34(c); 34(d); 47(b); 47(c)  
несекретная: см.: несекретные данные/информация по бедствиям: 24(e)  
по воздействию конкретных опасных явлений: 24(d)  
по уязвимости по отношению к конкретным явлениям: 24(d)

Информированность, увеличение: 3; 19(k); 24(m); 25(f); 27(a); 33(d); 36(a); 36(c); 36(d)

Инфраструктура: 18(d); 27(a)  
больницы: 30(c); 33(c)  
вода: 33(c)  
инвестиции: 30(c)  
критически важная: 33(c)  
медицинские учреждения: 33(c)  
образовательные учреждения: 33(c)  
телекоммуникации: 33(c)  
транспорт: 33(c)

Исследования  
в области риска и устойчивости: 14; 36(b)  
в области управления риском бедствий: 24(k)

Источники средств к существованию  
альтернативные источники средств к существованию после бедствий: 36(a)(i)  
защита: 5; 16; 19(c); 30(o); 30(p)  
программы улучшения: 30(j); 31(g);

Йокогамская стратегия 19

**К**

«Кампания по созданию одного миллиона безопасных школ и больниц»: 25(f)

Климат, изменение  
и снижение риска бедствий: 4; 6; 11; 12; 19(h); 28(b); 28(c); 47(d)  
как фактор риска: 12; 42  
сценарии: 25(b); 33(a)

Климат, изменчивость: 6

Коллегиальное/взаимное обучение: 24(g); 25(f); 28(e); 48(i)

Коллегиальный обзор: 28(e)

Коммуникация  
механизмы: см.: коммуникационные механизмы для управления риском бедствий; механизмы связи при чрезвычайных ситуациях; процесс участия в разработке систем связи  
политика: 36(d)

Конечные пользователи, данные/информация: 24(a); 25(e); 33(b); 36(c); 36(d)

Консультации с общественностью: 36(d)

Конференция сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата: 48(e)

Концессии

на использование защищенных авторским правом материалов: 25(h)

на использование экологически безопасных технологий: 45

на передачу технологий: 47(a)

Координация  
между заинтересованными сторонами: 19(e); 27(h)  
между секторами: 14; 19(e)  
между учреждениями: 14  
национальными органами: 33(i); 35; 36(c); 36(d)  
по обеспечению готовности/реагирования: 33(b)  
скоординированные региональные подходы: 34(a)  
(см. также: региональные оперативные механизмы)

Коренные  
знания/опыт: 24(i); 36(a)(v) (см. также: традиционные знания)  
народы, координация/взаимодействие с правительством и государственным сектором: 7; 27(h)

кредитная/финансовая поддержка для снижения риска бедствий: см.: международные финансовые институты

Критически важные объекты, устойчивость: 30(c) (см. также: инфраструктура; школы, устойчивость; больницы, физическая инфраструктура, универсальное проектирование, стандартизация строительных материалов, модернизация, культура эксплуатационного обслуживания)

Крупномасштабное бедствие: 14

Культура: 19(d)  
влияние бедствия: 48(c)  
внимание: 33(b)  
культурная устойчивость: 14  
культурное наследие, влияние бедствия и защита: 5; 24(d); 30(d)  
культурные активы: 19(c)  
культурные меры по снижению риска: 17  
предупреждения: 25(f); 36(a); 36(d);  
учреждения культуры и сбора данных: 30(d)  
эксплуатационного обслуживания: 30(c)

**Л**

Лидерство:  
женщин: 19(d); 32  
молодежи: 19(d)  
политическое: 16

Ликвидация голода: 31(h)

Логистические возможности для реагирования и в случае чрезвычайных ситуаций: 33(f)

Логистические ресурсы, ассигнования: 30(a)

Лучшее строительство с самого начала: 30(c)

Льготные условия передачи технологий: 45; 47(a) (см. также: концессии на использование экологически безопасных технологий)

**М**

Малоимущие/беднейшие слои населения: 7; 19(d)

Малые и средние предприятия: 4; 36(c) (см. также: микропредприятия)

Малые островные развивающиеся государства, потребности: 17; 19(m); 41; 42; 47(a)

Мандаты учреждений Организации Объединенных Наций, внимание: 48(b); сноска 6

Материнское здоровье: 30(j)

Медленно надвигающиеся бедствия: 4; 15

Международная платформа восстановления: 34(d)

Международная помощь при бедствии, регулирование: 33(p)

Международное движение Красного Креста и Красного Полумесяца: 48(e)

Международное сотрудничество: см. сотрудничество, международное.

Международные медико-санитарные правила (2005 г.): 30(i); 31(e); 48(b)

Международные финансовые институты  
займы/поддержка для снижения риска бедствий: 48(d); 48(e)  
сотрудничество: 31(b)

Международный день по уменьшению опасности бедствий: 25(f)

Межпарламентский союз: 48(h)  
Межправительственная рабочая группа открытого состава по разработке показателей: 50  
Межправительственные организации: 28(c)  
Межсекторальный подход: 15; 24(i); 27(a); 47(d)  
Межучрежденческая и экспертная группа по показателям достижения целей в области устойчивого развития: 48(c); 50  
Мелкомасштабное бедствие: 4; 15; 36(d)  
Местные  
внимание к местным требованиям: 33(h)  
органы власти, расширение прав и возможностей (при необходимости) и наращивание потенциала: 19(e); 33(m); 48(i)  
платформы: 27(g)  
правительство: 19(e); 27(g); 48(i)  
риски на местном уровне: 19(i); 25(b)  
сообщества, расширение прав и возможностей (при необходимости): 19(e)  
стратегии/планы по снижению риска бедствий на местном уровне: 18(e); 36(a)  
Методологии и модели по оценке риска: 24(j) (см. также: оценка методологий и моделей)  
Методы, распространяемые со стороны UNISDR: 48(c)  
Механизм социальной защиты, укрепление: 30(j); 31(g)  
Механизмы связи при чрезвычайных ситуациях: 33(b)  
Мигранты, координация/взаимодействие с правительством/государственным сектором: 7; 27(h); 36(a)(vi);  
Микропредприятия: 36(c)  
Многосекторальный подход: 7  
Многостороннее сотрудничество: см.: сотрудничество  
Мобилизация сообщества: 24(m)  
Мобильность: см.: государственные директивы по мобильности антропогенных бедствий  
Модели риска бедствий, мониторинг со стороны UNISDR: 48(c)  
Модернизация: 30(c)  
Молодежь  
лидерство: 19(d)  
участие: 7; 36(a)(ii)  
Мониторинг: 14; 25(a); 28(f); 48(c)

**Н**  
Наблюдения за Землей и климатом: 25(c)  
Наводнения, подверженные районы: 30(g)  
Навыки: 40  
Наименее развитые страны, потребности: 8; 17; 19(m); 41; 47(a)  
Накопленный опыт/передовая практика, распространение: 24(g); 25(d); 25(e); 28(a); 33(j); 33(k); 34(b) (см. также: механизмы обмена информацией)  
Налоговые инструменты: 30(m)  
Научные данные  
доступ в развивающихся странах: 47(b)  
и принятие решений: 25(g); 36(b)  
информация, основанная на научных данных: 19(g)  
научно-исследовательские институты: 7  
научно-политическое взаимодействие: 24(h); 36(b)  
научные исследования: 25(g)  
связь между наукой и традициями: 24(i)  
Национально совместимые региональные механизмы: 33(c)  
Национальные  
внимание к национальным методам: 36(d)  
внимание к национальным нормативно-правовым документам: 35  
внимание к национальным приоритетам: 17; 41; 48(b)  
внимание к национальным условиям: 19; 19(a); 24(b) (см. также: национально совместимые региональные механизмы)  
доклады о ходе работы: 3  
институты, координация: 19(e); 19(f);  
координатор деятельности в рамках Сендайской рамочной программы: 27(g)  
обязательства по международным соглашениям: 8; 19  
органы власти по делам, связанным с риском бедствий: 19(b)  
периодическая оценка прогресса: 27(e)  
планы по снижению риска бедствий: 27(e); 36(a); 48(c)  
платформы: 27(g); 48(c)  
системы здравоохранения: 30(i) (см. также: первичное, вторичное и третичное медицинское обслуживание)  
стратегии снижения риска бедствий: 18(e); 36(a)  
Национальный потенциал противодействия: 34(a)  
Недискриминация: 19(d)  
Непостоянное жилье: 30(f)  
Неправительственные организации: 24(o)  
Непредвиденные обстоятельства, планы действий: 33(a)  
Непрерывность операций и планирования после бедствий: 33(g)  
Неравенство и снижение риска бедствий: 6  
Несекретные данные/информация: 19(g); 24(e); 25(c); 28(f); 36(c); 36(d)  
Неструктурные меры: 29  
Неформальное жилье: 30(f)  
Неформальное образование: 24(l)  
Нормативно-правовые документы, не учитывающие риски: 6  
Нормативно-правовые документы  
разработанные с учетом местности: 24(i)  
распространяемые со стороны UNISDR: 48(c)  
Нормативные базы: 36(a); 36(c)  
Ноу-хау: 40

**О**  
Обзор глобального прогресса Сендайской рамочной программы: 49  
Обмен опытом: 24(g); 25(f)  
Образовательные учреждения  
ответственности: 19(e); 36(b)  
партнерство: 7; 25(d)  
Образовательные учреждения  
сокращение ущерба: 18(d)  
устойчивость: 33(c)  
(см. также: «Кампания по созданию одного миллиона безопасных школ и больниц»)  
Обучение  
в сфере снижения риска бедствий: 19(k);  
влияние бедствия на образовательную сферу: 24(d); 24(g); 24(l); 24(m); 36(a); 48(c)  
для специалистов: 24(l)  
образовательная устойчивость: 14  
образовательные меры по снижению риска: 17  
просветительские кампании в средствах массовой информации: 36(d)  
учебные программы: 36(a)(ii)  
Общественный контроль и прения: 27(e) (см. также: парламентарии)  
Обязательства по реализации: 1(d); 48(c)  
государствами: 2  
заинтересованными сторонами: 35; 37; 48(c)  
политическая приверженность: 3  
развивающимися странами: 19(l)  
Ожидаемый результат: 16  
Оказание помощи в целях развития и снижение риска бедствий: 47(d)  
Оказание содействия, восстановление и развитие, связь: 33(j)  
Окружающая среда  
влияние бедствия: 24(d)  
защита/управление экологическими активами/ресурсами: 19(c); 27(d)  
изменения окружающей среды: 30(f)  
оценки воздействия на окружающую среду: см.: оценки воздействия на окружающую среду  
передача/доступ к экологически чистым технологиям: 46; 47(b)  
понимание: 23  
устойчивость: 14  
экологические меры по снижению риска: 17  
экологические опасности: 15

- экологические последствия бедствий: 4  
экологический менеджмент и снижение риска бедствий: 19(h); 28(b); 47(d)  
экономические вызовы при реализации: 24(k)
- Опасность**  
определение: Сноска 3  
понимание характеристик опасности: 23; 24(b)  
телекоммуникационные системы мониторинга опасности: 33(b)  
(см. также: подверженность опасности)
- Организация «Объединенные города и местные органы самоуправления»:** 48(j)
- Организация Объединенных Наций:** 27(j); 34(e); 48(a); 48(b); 48(c); 48(d); 48(e); 48(f); 48(g)  
68-я сессия Генеральной Ассамблеи: 37 (см. также: резолюция 68/211 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций)  
69-я сессия Генеральной Ассамблеи: 50  
70-я сессия Генеральной Ассамблеи: 49  
UNISDR  
Глобальный договор Организации Объединенных Наций: 48(f)  
конференции и саммиты: 49  
Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию: 12  
План действий Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий в целях укрепления потенциала противодействия: 48(b); 48(c)  
последующие действия: 48(c)  
Рамочная Конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата: 12; 48(e)  
Рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития: 48(b)  
Резолюция 68/211 Генеральной Ассамблеи: (см.: 68-я сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций)  
страновые программы: 48(b)  
структуры и их мандаты, внимание: 48(b); сноска 6  
веб-сайт: 37  
задачи по реализации/последующей деятельности: 48(c); 50  
Научно-техническая консультативная группа: 25(g); 48(c); 50  
обзор Сендайской рамочной программы: 48(c); 50  
сотрудничество с региональными организациями: 48(c)  
(см. также: эксперты, мобилизованные UNISDR; факты, предоставляемые UNISDR; указания со стороны UNISDR; государственная политика, распространяемая UNISDR; методы, распространяемые UNISDR; регистрация обязательств, поддерживаемых UNISDR; тенденции в области риска бедствий, отслеживаемые UNISDR; модели риска бедствий, отслеживаемые UNISDR)  
Целевой фонд для Международной стратегии по уменьшению опасности стихийных действий: 48(g)
- Органы по учету, ответственность:** 36(c)  
**Основополагающие факторы риска:** 6; 9; 19(j) (см. также: факторы риска)  
**Ответственная гражданская позиция:** 25(f)  
**Ответственность за снижение/управление рисками:** 19(e)  
(см. также: государственные директивы по повышению прозрачности)  
**Ответственность**  
определение: 27(a); 27(f)  
распределение: 19(b); 35  
**Отчетность:** 27(a)(iii) (см. также: отчетность о достигнутом прогрессе)  
**Официальная помощь в целях развития:** 19(l) (см. также: помощь в целях развития и снижение риска бедствий)  
**Оценка**  
методологий и моделей: 24(j)  
оценки воздействия на социальную сферу: 30(c)  
оценки воздействия на структурную сферу: 30(c)
- оценки воздействия на технологическую сферу: 30(c)  
(см. также: периодический обзор Сендайской рамочной программы; национальная периодическая оценка прогресса)  
оценки воздействия на экологическую сферу: 30(c)  
оценки воздействия на экономическую сферу: 30(c)  
периодическая оценка национального/местного прогресса: 27(e)  
потенциала: 24(b); 27(c)  
риска бедствия на этапе, предшествующем бедствию: 23  
риска: 14; 23; 24(b); 25(a); 25(b); 25(g)  
социальных последствий бедствия: 24(d); 31(d)  
уровня деградации земельных ресурсов: 30(f)  
**Оценка воздействия на структурную сферу:** см.: оценка воздействия на структурную сферу  
**Оценка рисков бедствий на этапе, предшествующем бедствию:** см.: оценка  
**Оценки воздействия на технологическую сферу:** (см.: оценка воздействия на технологическую сферу)
- П**  
**Пандемии:** 6  
**Парламентарии:** 27(e); 27(i)  
**Партнерство**  
на всех уровнях: 37  
на глобальном уровне: 19(l)  
разных механизмов/институтов: 26  
с частным сектором: 19(e)  
со всеми слоями общества: 19(d)  
**Первичное медицинское обслуживание:** 30(i)  
**Первостепенная ответственность государств:** 19(a); 35  
**Передовая практика, распространение:** 24(g) (см. также: накопленный опыт)  
**Перемещение**  
риск: 28(d)  
системы поддержки: 33(h) (см. также: безопасные убежища; поставка гуманитарных грузов, продовольственная и непродовольственная помощь; временные поселения)  
уровень: 4  
**Переселение:** 27(k); 30(l); 33(l)  
по итогам консультаций с пострадавшим населением: 33(l)  
**Периодическая оценка национального/местного прогресса**  
(см.: национальная периодическая оценка; оценка национального/местного прогресса)  
**Периодический обзор Сендайской рамочной программы:** 1(e); 48(c)  
**Планирование развития сельских территорий:** 30(g)  
**Планирование социального восстановления:** 33(g)  
**Повестка дня в области развития после 2015 года:** 11  
**Повсеместно доступное реагирование:** 32  
инвестирование: 33(b); 34(c)  
недорогое оборудование/средства: 33(b)  
повышение/укрепление: 14; 25(a)  
региональные системы раннего оповещения, совместимые с национальными системами: 34(c)  
(см. также: информационные каналы);  
«Повышение устойчивости городов к бедствиям», кампания: 25(f)  
**Подверженность риску**  
информация: 25(e)  
людей и активов: 4; 17; 23;  
оценка: 24(b)  
снижение: 6  
**Подготовка**  
в области реагирования на бедствия: 33(f); 33(h); 34(h)  
в области снижения риска бедствий: 24(g); 48(c)  
специалистов/сотрудников: 24(l); 27(a); 36(c) (см. также: обучение по реагированию на бедствия)  
**Подход, ориентированный на множество опасностей:** 7; 15; 19(g)  
в исследованиях: 24(k); 25(b)  
в прогнозировании: 33(b)  
в системах/механизмах раннего оповещения: 14; 18(g); 25(a); 33(b); 34(c)



- Подход, ориентированный на человека: 7
- Пожилые люди, участие: 7; 36(a)(iv)
- Поймы береговой линии/побережья: 28(d); 30(g); 41
- Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию: 49 Исторические объекты, защита: 30(d) (см. также: религиозные объекты)
- Политическое лидерство: см.: лидерство
- меры по снижению риска: 17
- Помощь в восстановлении, регулирование: 33(p)
- Помощь, ее регулирование на этапе восстановления: 33(p)
- Понимание риска: 14; 19(i); 23; 24; 25(f) (см. также: характеристики опасных явлений, оценка воздействия на окружающую среду; экологический менеджмент и снижение риска бедствий; оценка воздействия на экономическую сферу; оценка воздействия на социальную сферу; здравоохранение и снижение риска бедствий; обучение в сфере снижения риска бедствий; факторы риска)
- Поселения: см.: поселения; временные поселения
- Поселения безопасные районы: 27(k); 30(g)
- маргинальные: 30(h)
- неорганизованные: 30(h) (см. также: неформальное жилье)
- Последовательное воздействие факторов риска: 24(b) (см. также: факторы риска)
- Последующая деятельность инструменты: 30(f)
- меры (в Организации Объединенных Наций): 49; 50 Сендайской рамочной программы: 16; 19(e); 27(e); 48(c)
- Поставка гуманитарных грузов, продовольственная и непродовольственная помощь 33(h)
- Пострадавшее население: 4; 18; 19(d); 30(j)
- Пострадавшие районы, развитие: 33(j) (см. также: районы, расположенные за пределами зоны риска)
- Потенциал, его укрепление для реагирования и на случай чрезвычайных ситуаций: 33(f)
- населения для управления/снижения риска: 23; 33(j)
- технический и научный потенциал: 24(j) (см. также: специально разработанные планы для наращивания потенциала развивающихся стран)
- Права человека, продвижение/защита: 19(c)
- Правила в отношении повышения безопасности: 27(d)
- в отношении услуг и инфраструктуры: 27(a)
- Правительство законодательная власть: 19(e)
- исполнительная власть: 19(e)
- Право на развитие: 19(c)
- Правовые и административные меры по улучшению прозрачности: 27(a)
- по уменьшению риска: 17; 48(h)
- Предупреждение ущерба: 29
- Предупреждение и смягчение последствий бедствий: 23
- появления риска бедствий: 6; 17; 19(k); 27(b)
- Премия Сасакавы: 25(f)
- Приведение в исполнение строительных норм и правил: 30(h)
- Принимающие общины, устойчивость: 30(l)
- Принципы снижения риска бедствий: 19
- Принятие решений в управлении риском бедствий: 24(h)
- инклюзивный характер: 19(g)
- местный уровень: 19(f)
- Природные опасные явления: 15
- Прогнозирование, ориентированное на человека и множество опасностей: 33(b)
- Прогнозирование, ориентированное на человека и множество секторов: 33(b)
- Продовольствие питание: 28(b); 30(j)
- поставки продовольствия: см.: поставка гуманитарных грузов, продовольственная и непродовольственная помощь
- продовольственная безопасность: 19(h); 30(j)
- Прозрачность: см.: государственные директивы по повышению прозрачности
- Производственные активы/инструменты, защита: 19(c); 30(o); 30(p); 31(f)
- Пространственный аспект риска: см.: влияние риска бедствий на пространственный масштаб
- Пространство информация: 24(f)
- технологии: 25(c)
- Профессиональные ассоциации: 27(j)
- Психосоциальная помощь: 33(o)
- «Путь САМОА»: 42
- Р**
- Работники коммунальных служб: см.: государственные директивы в отношении работников коммунальных служб
- Рабочая среда, устойчивость: 30(e)
- Рабочие места, создание: 29
- Развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю : 17; 41; 47(a)
- Развивающиеся страны необходимость увеличения возможностей/потенциала: 8; 19(a); 19(m); 38; 39; 40; 41; 42; 43; 44; 45; 46; 47(a); поддержка: 19(m); 38; 39; 40; 41; 42; 43; 44; 45; 46; 47(a); 48(b); 48(d)
- Развитие и риск: 15
- Развитые страны, обязательства: 19(l)
- Различие средств в разных странах: 40
- Районы, расположенные за пределами зоны риска: 33(l)
- Раннее оповещение доступ: 18(g)
- разработка: 36(a)(iv); 36(a)(v); 36(d)
- Распределение/обмен знаниями: см. также: накопленный опыт/передовая практика, обмен; механизмы распространения информации.
- Распространение инструментов: 25(a)
- информации/данных: см.: данные
- Расширение взаимодействия с частным сектором: 19(e)
- Расширение прав и возможностей: см.: местные органы власти, местные общины, беднейшее население.
- Реабилитация(см.: восстановление, реабилитация и реконструкция)
- Реагирование и обзор директивы по восстановлению и реконструкции: 33(e)
- после бедствия: 19(j); 25(g); 30(j)
- Реагирование: 6; 14; 17; 19(j); 23; 24(l); 26; 32; 33(f); 33(h); 34(a); 34(b); 34(g); 34(h); сноска 5
- Реализация Сендайской рамочной программы, институциональная поддержка: 48; 48(a); 48(b); 48(c); 48(d); 48(e); 48(f); 48(g); 48(h); 48(i)
- Региональные доклады о ходе работы: 3
- механизмы раннего предупреждения: 34(c)
- оперативные механизмы: 34(a)
- организации: 48(c)
- протоколы: 34(g)
- региональные и субрегиональные стратегии: 1(a); 28(a); 36(a)
- региональные/субрегиональные платформы: 3; 28(c); 48(c); 49
- сотрудничество: см.: сотрудничество на региональном уровне
- Регистрация обязательств, поддерживаемых UNISDR: 48(c)
- Регистрация уровня смертности: см.: смертность.
- Редкие бедствия: 15
- Резерв медицинских/гуманитарных грузов: см.: центры складирования медицинских/гуманитарных грузов:

Результат: см.: ожидаемый результат.  
Реконструкция(см.: восстановление, реабилитация и реконструкция)  
Реконструкция: 30(c)  
Религиозные объекты: 30(d)  
Ресурсы  
    ассигнования: 30(a)  
    децентрализация: 19(f)  
    заинтересованных сторон: 35  
Речные бассейны/реки: 28(d); 30(g)  
Рио-де-Жанейрская декларация по окружающей среде и развитию: 12  
Риск  
    движущие факторы: 19(i)  
    знания: 24(l)  
    инвестиции с учетом рисков: 36(c)  
    информация обо всех аспектах риска: 24(n)  
    карты/составление карт: 24(c); 25(a); 25(b); 30(g)  
    моделирование: 25(a); 25(g)  
    оценка: см.: оценка риска  
    передача: 30(b); 31(b)  
    принятие решений с учетом рисков: 19(g)  
    распределение: 30(b); 31(b)  
    риск и развитие: 15  
    удержание: 30(b)  
    факторы  
        взаимосвязанные: 24(k)  
        основополагающие: 6; 9; 19(j)  
        последовательное воздействие факторов риска:  
24(b)  
    усугубляющие: 6  
    (см. также: пространственный аспект риска; временные рамки для сокращения риска бедствий)  
Риски возникновения связанных с водой бедствий: 34(e)  
Рост (экономический): 19(h); 29

**С**  
Сексуальное и репродуктивное здоровье: 30(j)  
Секторы  
    директивы в рамках конкретных секторов: 24(i); 27(g)  
    координация: 19(e)  
    ответственность: 19(b)  
    (см. также: межсекторальный подход; многосекторальный подход)  
Сельское хозяйство: 28(b)  
Семена: 30(p); 31(f)  
Сети мобильной телефонной связи для осуществления информационного обмена по вопросам риска: 25(c)  
Системы поддержки, основанные на районировании:  
    для перемещения при бедствиях: 33(h)  
    по реагированию: 33(h)  
Скот, защита: 30(p); 31(f)  
Скрытый ущерб от бедствий: 4  
Службы охраны психического здоровья: 33(o)  
Смертность  
    база данных: 33(n)  
    снижение: 3; 18(a)  
    уровень в развивающихся странах: 4  
Смертность  
    предупреждение: 33(n)  
    регистрация: 33(n)  
Собственность: см.: защита собственности  
Совместная деятельность: 36(a)  
Совместная ответственность: см.: ответственность, распределение  
Согласованность: 11; 12; 48(c) (см. также: устойчивое развитие и снижение риска бедствий; здравоохранение и снижение риска бедствий, изменение климата и снижение риска бедствий; экологический менеджмент и снижение риска бедствий; инструменты и средства по снижению риска бедствий; оказание содействия, восстановление и развитие, связь; повестка дня развития после 2015 года; оказание помощи в целях развития и снижение риска бедствий)  
Сокращение ущерба: 29  
Сообщество специалистов-практиков, взаимодействие с правительством: 7  
Усугубляющие факторы: 6 (см. также: факторы риска)  
Сообщество  
    защита общин: 5  
    обучение в группах по охране здоровья на уровне общин: 30(i)  
    общинные знания: 24(g); 36(a)  
    работа с общинными организациями/общинами: 24(o); 27(h); 35  
    роли представителей общественных институтов в снижении риска бедствий: 27(f)  
Составление карт: см.: составление карт рисков.  
Сотрудничество Север-Юг: 44; 45  
Сотрудничество Юг-Юг: 44; 445  
Сотрудничество  
    между заинтересованными сторонами: 3; 31(c); 31(e); 33(i)  
    многостороннего характера: 47(a)  
    на двустороннем уровне: 8; 19(a); 47(a)  
    на международном уровне: 6; 8; 17; 18(f); 19(a); 19(i); 25(c); 38; 39; 40; 41; 42; 43; 44; 45; 46; 47(a); 47(b); 47(c); 47(d); 48  
    на региональном уровне: 8; 19(a); 28(a); 34(f)  
    на субрегиональном уровне: 8; 19(a); 28(a); 28(c)  
    по вопросам оказания международного содействия в восстановлении после бедствия: 33(p)  
    по трансграничным вопросам: 8; 19(a)  
    форумы сотрудничества: 3  
Социальная устойчивость: 14  
Социальные вызовы при реализации: 24(k)  
Социальные последствия бедствия: 4; 31(d) (см. также: оценка воздействия на социальную сферу)  
Социальные последствия риска бедствий: 24(b) (см. также: оценка воздействия на социальную сферу; социальные последствия бедствия)  
Социальные сети: 24(m); 25(c)  
Социальные технологии: 33(b)  
Социальные требования, внимание: 33(b)  
Спасение жизней: 29  
Специально разработанные планы  
    для коммуникационных систем: 33(b)  
    для людей с ограниченными возможностями: 36(a)(iii)  
    для наращивания потенциала развивающихся стран: 17; 19(m); 45; 47(a)  
Средства массовой информации: 25(c); 36(d)  
Средства реализации: 8; 17; 38 (см. также: различие средств в разных странах)  
Стандартизация строительных материалов: 30(c)  
Стандарты  
    пересмотр/улучшение: 30(h); 33(j); 33(k)  
    развитие: 27(j); 35; 36(c); 48(c)  
    (см. также: стандарты здравоохранения и безопасности; стандарты отчетности о достигнутом прогрессе; координация процесса подготовки/реагирования; региональные протоколы)  
Статистика: 25(a)  
Стимулы: 19(f); 27(a); 27(d)  
Страны со средним уровнем доходов, потребности: 8; 17; 19(m); 41; 47(a)  
Страны  
    защита: 5  
    страны, сталкивающиеся с проблемами конкретных рисков бедствий: 19(m); 30(c); 47(a)  
Страны-архипелаги: 41  
Страхование: 30(b) (см. также: передача риска, распределение рисков, удержание рисков и финансовая защита)  
Строительные нормы и правила: 27(d); 30(h)  
Структурные меры: 17; 29 (см. также: неструктурные меры)  
Субрегиональное сотрудничество: см.: сотрудничество  
Существующий риск: 27(b)

## Сценарии

изменения климата: см.: сценарии изменения климата  
формирования риска бедствий: см.: формирование риска бедствий:

## Т

### Телекоммуникации

инфраструктура: 33(c)  
системы мониторинга опасности: 33(b)

Тематические платформы: 28(c); 47(c)

Тенденции в области риска бедствий, мониторинг со стороны UNISDR: 48(c)

Терминология: 25(g); 48(c); 50

Техническая поддержка для снижения риска бедствий: 47(a)

Техногенные опасные явления: 15

Техногенные опасные явления: 15

### Технологии

для обмена информацией: 25(e)  
доступ: 47(c)  
и устойчивость: 14  
инвестиции: 24(k)  
объединения на основе технологических ресурсов: 47(c)  
ограниченный доступ: 6  
передача развивающимся странам: 19(m); 47(b)  
передача: 25(c); 40; 47(a)  
развитие: 36(c)

Технологические меры по снижению риска: 17

Традиционные знания: 19(g); 24(i)

Трансграничное сотрудничество: 8; 19(a); 27(a); 28(d)

Транспортная инфраструктура: 33(c)

Третичное медицинское обслуживание: 30(i)

Третья Всемирная конференция Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий: 1; 2; 50

Трехстороннее сотрудничество: 44; 45

Туризм и управление риском бедствий: 30(q)

## У

Убежище в контексте перемещений: 33(h) (см. также: перемещение, системы поддержки; временные поселения)  
Угрожающие жизни заболевания: 30(k) (см. также: здравоохранение)

### Указания

по реконструкции: 33(k)  
со стороны UNISDR: 48(c)

Универсальное проектирование: 30(c); 36(a)(iii)

Управление природными ресурсами и снижение риска бедствий: 6; 30(n); 47(d)

Управление, снижающее риск бедствий: 6; 14; 26

Управление, федеральная система: 19(b); 19(f)

Упреждающий подход: 30(f); 31(d)

Урбанизация, неконтролируемая и быстрая: 6

Услуги/меры по спасению жизней во время/после бедствия: 33(c); 36(d) (см. также: базовые услуги)

Устойчивое развитие и снижение риска бедствий: 2; 3; 4; 10; 12; 19(h); 19(j); 28(a); 28(f); 31(a); 47(d); 48(c); 49

Устойчивость: 2; 5; 17; 18(d); 27(b); 32; 33(c); сноска 2

Участие всех слоев общества: 19(d); 36(a) (см. также: заинтересованные стороны, участие)

### Участие

инклюзивного/доступного/недискриминационного характера: 19(d)  
процесс участия в разработке систем связи: 33(b)  
соответствующих заинтересованных сторон при необходимости: 33(a)  
соответствующих заинтересованных сторон: 26

### Учения

по готовности к бедствиям: 34(f)  
по эвакуации: 33(h)

Учет ущерба от бедствий: 24(d); 36(c)

Ущерб: 4

### Уязвимость

активов: 4; 17; 23

информация: 24(e)

население в уязвимом положении: 4

отдельных лиц: 4; 17; 23

оценка: 24(b)

снижение: 6

## Ф

Факторы риска: см.: факторы риска

Факты, предоставляемые UNISDR: 48(c)

Федеральная система: См.: правительство

Физическая инфраструктура: 30(c)

Финансирование,

для развивающихся стран: 19(m); 45

источники: 45

### Финансы

ассигнования: 30(a)

влияние бедствий: 30(b)

защита: 30(b)

регуляторы: 36(c)

средства: 30(m)

учреждения, сотрудничество: 31(d); 36(c)

Формы сотрудничества: 37

Форумы правительственной координации: 27(g) (см. также: национальные и местные платформы)

Форумы сотрудничества: См.: сотрудничество

## Х

Хиогская рамочная программа действий и модуль контроля за ее осуществлением: 1(b); 1(c); 3; 9; 10; 16; 19; 28(f); 33(k); 48(c); 49

Хронические заболевания: 30(k) (см. также: здравоохранение)

## Ц

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия: 9

Центральное правительство, ответственность: 19(b); 19(f) (см. также: управление, федеральная система)

### Центры

повышения общественной осведомленности: 33(d)

складирования медицинских/гуманитарных грузов: 33(d)

### Цепочки поставок

сложность: 6

устойчивость: 30(o)

## Ч

### Частный сектор

база знаний: 24(l)

ответственность: 19(e)

инвестиции в принятие мер в отношении

основополагающих факторов риска: 19(j)

партнерство: 25(d); 25(f); 27(j); 48(f) (см. также:

государственно-частное сотрудничество)

Частые бедствия: 15

Четырехгодичный всеобъемлющий обзор политики: 49

Чрезвычайная помощь, государственные директивы по координированию/финансированию и процедуры: 33(e) (см. также: чрезвычайная помощь)

## Ш

Школы, устойчивость: 30(c) (см. также: образовательные учреждения.)

## Э

Эвакуация в контексте готовности: 33(m) (см. также: учения)  
Экономика

защита экономических активов: 5

оценки воздействия на экономическую сферу: см.: оценки на экономическую сферу

планирование экономического восстановления: 33(g)

экономическая устойчивость: 14

экономические вызовы при реализации: 24(k)

экономические меры по снижению риска: 17

экономические последствия бедствия: 4; 24(d); 31(d)  
экономический рост: 19(h)  
экономический ущерб, снижение: 18(c)  
экономический ущерб, уровень: 4  
Экономические вызовы при реализации: 24(k)  
Экономический и Социальный Совет: 49  
Экосистемы  
защита: 5  
упадок: 6  
экосистемные последствия неснижения риска: 24(b)  
экосистемные функции, снижающие риск: 30(g)  
экосистемный подход к снижению риска бедствий: 28(d);  
30(n)  
Эксперты, мобилизованные UNISDR: 48(c)  
Эпидемии как фактор риска: 6  
Эпидемии, риск: 28(d)  
Эффективность затрат на снижение риска бедствий: 3  
(см. также: скрытый ущерб, причиняемый бедствиями)



# Схематическое описание Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 гг.

## Сфера охвата и предназначение

Действие настоящей рамочной программы распространяется на риск мелко- и крупномасштабных, частых и нечастых, внезапно наступающих или медленно надвигающихся стихийных или техногенных бедствий, а также на связанные с ними экологические, техногенные и биологические угрозы и риски. Данная программа нацелена на руководство процессом управления различными видами рисков бедствий на всех уровнях развития, а также во всех секторах и между секторами

## Ожидаемый результат

Существенное снижение риска бедствий и потерь, выражающихся в гибели людей, ухудшении здоровья, лишении средств к существованию, а также ущерба в области экономических, физических, социальных, культурных и экологических активов лиц, предприятий, общин и стран

## Цель

Предотвращение новых и снижение существующих рисков бедствий путем осуществления комплексных и всеобъемлющих экономических, структурных, правовых, социальных, медицинских, культурных, образовательных, экологических, технологических, политических и институциональных мер, способных предотвратить и уменьшить воздействие опасности и уровень уязвимости в отношении бедствий, а также повысить готовность к реагированию и восстановлению, увеличив таким образом степень устойчивости

## Задачи

Существенное снижение глобальных показателей связанной с бедствиями смертности к 2030 году с целью снижения среднего показателя на 100 000 от общемирового количества за период 2020–2030 гг. в сравнении с периодом 2005–2015 гг.	Существенное снижение числа пострадавших людей по всему миру к 2030 г. с целью снижения средней глобальной цифры на 100 000 за период 2020–2030 гг. по сравнению с периодом 2005–2015 гг.	Сокращение прямого экономического ущерба, причиняемого бедствиями, по отношению к общему валовому внутреннему продукту (ВВП) к 2030 г.	Существенное уменьшение ущерба от бедствий в области критически важных объектов инфраструктуры и базовых услуг, включая медицинские и образовательные учреждения, путем повышения их устойчивости к 2030 году	Существенное увеличение числа стран, имеющих национальные и местные стратегии снижения риска бедствий, к 2020 г.	Существенное укрепление международного сотрудничества в развивающихся странах путем осуществления адекватной и устойчивой поддержки в дополнение к их национальным мерам по реализации настоящей рамочной программы к 2030 году	Существенное повышение доступности и доступа населения к системам раннего предупреждения о различных бедствиях, к информации о рисках бедствий и их оценкам к 2030 г.
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Приоритетные направления действия

Существует потребность в целенаправленной деятельности внутри и между секторами государств на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях в следующих четырех приоритетных областях:

Приоритет 1 Понимание риска бедствий	Приоритет 2 Укрепление систем управления риском бедствий в целях снижения риска бедствий	Приоритет 3 Инвестиции в снижение риска бедствий для достижения устойчивости	Приоритет 4 Повышение готовности к бедствиям в целях эффективного реагирования, а также восстановления, реабилитации и реконструкция по принципу «лучше, чем было»
<p>Управление рисками бедствий должно быть основано на понимании риска бедствий во всех его аспектах относительно уязвимости, потенциала, подверженности лиц и активов, характеристик опасности и воздействия на окружающую среду</p>	<p>Управление рисками бедствий на национальном, региональном и глобальном уровнях имеет важное значение для управления деятельностью по снижению риска бедствий во всех секторах, а также для обеспечения согласованности нормативно-правовых баз и государственных директив, которые, определяя функции и сферы ответственности, направляют, поощряют и стимулируют принятие мер в отношении риска бедствий со стороны государственного и частного секторов</p>	<p>Государственные и частные инвестиции, направленные на предупреждение и снижение рисков бедствий за счет принятия структурных и неструктурных мер, имеют важное значение для повышения устойчивости окружающей среды, лиц, общин, стран и их активов с экономической, социальной, медицинской и культурной точки зрения. Такие меры могут стимулировать инновационную деятельность, экономический рост и создание рабочих мест. Они являются экономически эффективными и полезными для спасения человеческих жизней, предотвращения и сокращения ущерба и обеспечения эффективного восстановления и реабилитации</p>	<p>Опыт показывает, что сфера готовности к бедствиям нуждается в укреплении для более эффективного реагирования, а для более эффективного восстановления требуется усиление локального потенциала. Кроме того, бедствия показали, что этап восстановления, реабилитации и реконструкции, требующий подготовки в преддверии бедствия, — это возможность обеспечить восстановление по принципу «лучше, чем было» путем интеграции мер по снижению риска бедствий. Женщинам и лицам с ограниченными возможностями следует публично продвигать гендерно равноправные и повсеместно доступные подходы и возглавлять их внедрение во время фаз реагирования и восстановления</p>

## Руководящие принципы

Первоочередная ответственность государств заключается в предотвращении и снижении риска бедствий, в том числе посредством сотрудничества	Совместная ответственность центрального правительства и местных органов власти, секторов и заинтересованных сторон в соответствии с национальными условиями	Участие всех слоев общества	Всестороннее участие всех государственных учреждений исполнительного и законодательного характера на национальном и местном уровнях	Расширение прав и возможностей местных органов власти и общин путем мобилизации ресурсов, внедрения стимулов и передачи ответственности за принятие решений в соответствующих случаях	Процесс принятия решений должен носить всеохватывающий характер с учетом рисков при использовании подхода, ориентированного на множество опасностей
Согласованность политики, планов, методов и механизмов снижения риска бедствий и достижения устойчивого развития в различных секторах	Учет местных и специфических характеристик рисков бедствий при определении мер по снижению риска	Принятие экономических эффективных мер в отношении основополагающих факторов риска путем инвестирования в противоположность принятию мер, направленных в основном на реагирование и восстановление после бедствий	Восстановление по принципу «лучше, чем было» для предотвращения появления новых и сокращения существующих рисков бедствий	Глобальное партнерство и международное сотрудничество должны быть эффективными, значимыми и крепкими	Поддержка развивающихся стран со стороны развитых стран и партнеров должна разрабатываться в соответствии с потребностями и приоритетами, которые определены этими странами



9-11 Rue de Varembé  
CH 1202, Geneva  
Switzerland  
[www.unisdr.org](http://www.unisdr.org)